

OPERATOR'S MANUAL

MANUEL D'UTILISATION MANUAL DEL OPERADOR

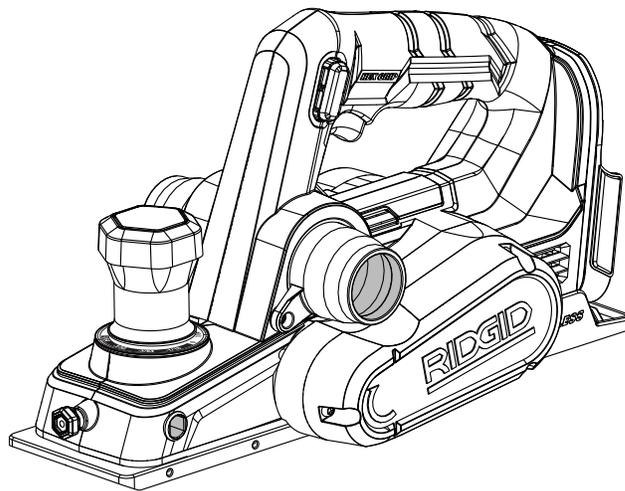
BRUSHLESS 18 VOLT 3-1/4 IN. HAND PLANER

RABOTEUSE À MAIN DE 3-1/4 PO (83 MM)

RABOT DE 18 V SANS BALAI

CEPILLO ELÉCTRICO DE MANO DE 3-1/4 PULG. (83 MM) DE 18 V SIN ESCOBILLAS

R8481



To register your RIDGID product, please visit:
<http://register.RIDGID.com>

Pour enregistrer votre produit de RIDGID, s'il vous plaît la visite :
<http://register.RIDGID.com>

Para registrar su producto de RIDGID, por favor visita:
<http://register.RIDGID.com>

TABLE OF CONTENTS

- General Power Tool Safety Warnings.....2-3
- Planer Safety Warnings3
- Symbols.....4
- Features.....4
- Assembly5
- Operation.....5-8
- Maintenance.....8-9
- Illustrations11-13
- Parts Ordering/Service Back Page

WARNING:

To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual before using this product.

**SAVE THIS MANUAL FOR
FUTURE REFERENCE**

TABLE DES MATIÈRES

- Avertissements de sécurité générales relatives aux outils électriques.....2-3
- Avertissements de sécurité relatifs planer4
- Symboles.....5
- Caractéristiques5
- Assemblage.....6
- Utilisation.....6-9
- Entretien9-10
- Illustrations11-13
- Commande de pièces / réparation.....Page arrière

AVERTISSEMENT :

Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'employer ce produit.

**CONSERVER CE MANUEL
POUR FUTURE RÉFÉRENCE**

ÍNDICE DE CONTENIDO

- Advertencias de seguridad para herramientas eléctrica.....2-3
- Advertencias de seguridad de planer4
- Símbolos5
- Características5
- Armado.....6
- Funcionamiento.....6-9
- Mantenimiento.....9-10
- Ilustraciones11-13
- Pedidos de piezas / servicio..... Pág. posterior

ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.

**GUARDE ESTE MANUAL
PARA FUTURAS CONSULTAS**

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

WORK AREA SAFETY

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

ELECTRICAL SAFETY

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.** Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.
- **Use this product only with batteries and chargers listed in tool/appliance/battery pack/charger correlation supplement 988000-302.**

PERSONAL SAFETY

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- **Do not wear loose clothing or jewelry.** Contain long hair. Loose clothes, jewelry, or long hair can be drawn into air vents.
- **Do not use on a ladder or unstable support.** Stable footing on a solid surface enables better control of the power tool in unexpected situations.

POWER TOOL USE AND CARE

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

BATTERY TOOL USE AND CARE

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

- **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion, or risk of injury.
- **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 265° F may cause explosion.
- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

SERVICE

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

PLANER SAFETY WARNINGS

- **Wait for the cutter to stop before setting the tool down.** An exposed rotating cutter may engage the surface leading to possible loss of control and serious injury.
- **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against the body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only.**
- **Know your power tool. Read operator's manual carefully. Learn its applications and limitations, as well as the specific potential hazards related to this power tool.** Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious injury.
- **Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1 when assembling parts, operating the tool, or performing maintenance.** Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- **Protect your lungs. Wear a face or dust mask if the operation is dusty.** Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- **Protect your hearing. Wear hearing protection during extended periods of operation.** Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- **Battery tools do not have to be plugged into an electrical outlet; therefore, they are always in operating condition. Be aware of possible hazards when not using your battery tool or when changing accessories.** Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious personal injury.

- **Do not place battery tools or their batteries near fire or heat.** This will reduce the risk of explosion and possibly injury.
- **Do not crush, drop or damage battery pack. Do not use a battery pack or charger that has been dropped or received a sharp blow.** A damaged battery is subject to explosion. Properly dispose of a dropped or damaged battery immediately.
- **Batteries can explode in the presence of a source of ignition, such as a pilot light.** To reduce the risk of serious personal injury, never use any cordless product in the presence of open flame. An exploded battery can propel debris and chemicals. If exposed, flush with water immediately.
- **Do not charge battery tool in a damp or wet location. Do not use, store, or charge battery packs or products in locations where the temperature is less than 50°F or more than 100°F.** Do not store outside or in vehicles.
- **Under extreme usage or temperature conditions, battery leakage may occur. If liquid comes in contact with your skin, wash immediately with soap and water. If liquid gets into your eyes, flush them with clean water for at least 10 minutes, then seek immediate medical attention.** Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- **Save these instructions.** Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this tool. If you loan someone this tool, loan them these instructions also.

SYMBOLS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	DANGER:	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING:	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION:	Indicates a hazardous situation, that, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	NOTICE:	(Without Safety Alert Symbol) Indicates information considered important, but not related to a potential injury (e.g. messages relating to property damage).

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
	Safety Alert	Indicates a potential personal injury hazard.
	Read Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Eye Protection	Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1.
	Wet Conditions Alert	Do not expose to rain or use in damp locations.
	No Hands Symbol	Failure to keep your hands away from the blade will result in serious personal injury.
	Recycle Symbol	This product uses lithium-ion (Li-ion) batteries. Local, state or federal laws may prohibit disposal of batteries in ordinary trash. Consult your local waste authority for information regarding available recycling and/or disposal options.
V	Volts	Voltage
Hz	Hertz	Frequency (cycles per second)
min	Minutes	Time
	Direct Current	Type or a characteristic of current
n_0	No Load Speed	Rotational speed, at no load
.../min	Per Minute	Revolutions, strokes, surface speed, orbits etc., per minute

FEATURES

PRODUCT SPECIFICATIONS

No Load Speed 14,300/min Maximum Planing Depth 5/64 in.
 Maximum Planing Width 3-1/4 in. Maximum Rabbet Depth 1/2 in.

ASSEMBLY

WARNING:

Do not use this product if it is not completely assembled or if any parts appear to be missing or damaged. Use of a product that is not properly and completely assembled or with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

WARNING:

Do not attempt to modify this product or create accessories or attachments not recommended for use with this product. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

If any parts are damaged or missing, please call 1-866-539-1710 for assistance.

OPERATION

WARNING:

Do not allow familiarity with products to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict severe injury.

WARNING:

Always remove battery pack from the tool when you are assembling parts, making adjustments, cleaning, or when not in use. Removing battery pack will prevent accidental starting that could cause serious personal injury.

WARNING:

Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1, in addition to hearing protection. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes and other possible serious injuries.

WARNING:

Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

APPLICATIONS

You may use this tool for the purposes listed below:

- Planing the edge of a wooden door or shelf
- Planing the edge of a piece of lumber
- Making rabbet cuts in wood
- Chamfering sharp edges of lumber

RECOMMENDED BATTERY PACKS

OCTANE™ tools are compatible with all RIDGID® 18 Volt battery packs, but tool performance is maximized with OCTANE™ battery packs.

If you experience frequent shutoffs due to overload protection, try using an OCTANE™ battery pack.

ADJUSTING THE EXHAUST DIRECTION

See Figure 1, page 11.

WARNING:

Collected dust from planing surface coatings such as polyurethanes, linseed oil, etc., can self-ignite in the planer dust bag or elsewhere and cause fire. To reduce the risk of fire, always empty the dust bag frequently while planing. NEVER store or leave a planer without totally emptying its dust bag. Also follow the recommendations of the coatings manufacturers.

Change the direction of the exhaust to either the right or left to control the direction of debris when working in confined areas.

- Remove the battery pack.
- **To adjust exhaust to the right:** Move the exhaust direction selector to the right. Install the dust bag on the right exhaust port.
- **To adjust exhaust to the left:** Move the exhaust direction selector to the left. Install the dust bag on the left exhaust port.

NOTE: Check that the dust bag is attached to the same port selected by the exhaust direction selector.

OPERATION

ATTACHING THE DUST BAG

See Figure 2, page 11.

- Remove the battery pack.
- Slide the collar of the dust bag onto the exhaust port.
NOTE: To remove the dust bag, pull it straight out of the exhaust port.

NOTICE:

The dust bag fills quickly. Empty it often to prevent clogged exhaust, which can damage the product.

ATTACHING THE PLANER TO A VACUUM

See Figure 3, page 11.

The chip collection system of the planer has a 1-1/4 in. port for inserting a vacuum hose.

- Remove the battery pack.
- Remove the dust bag.
- Attach a vacuum hose to the left or right chip exhaust.
- Set exhaust direction lever to the selected exhaust port.
- Connect the vacuum to a power supply.
- Turn vacuum on before starting cut.

WARNING:

When the tool is not connected to vacuum, always reinstall the dust bag back onto the tool. Failure to do so could cause dust or foreign objects to be thrown into your face or eyes, which could result in possible serious injury.

INSTALLING/REMOVING BATTERY PACK

See Figure 4, page 12.

- Insert the battery pack into the product as shown.
- Make sure the latches on each side of the battery pack snap into place and the battery pack is secured in the product before beginning operation.
- Depress the latches to remove the battery pack.

For complete charging instructions, see the operator's manuals for your battery pack and charger.

STARTING/STOPPING THE PLANER

See Figure 5, page 12.

- **To start the planer:** Push the lock-off button from either side, and then depress the switch trigger.
- **To stop the planer:** Release the switch trigger.

KICKSTAND

See Figures 6 - 7, page 12.

The automatic pivoting kickstand prevents the blades from contacting the workbench when not in use.

It may also be set in the retracted position.

- Remove the battery pack.

- Depress the kickstand so that it is flush with the base and slide the tab into the slot.

As you begin the planing operation, the kickstand will automatically retract as it passes over the edge of the workpiece. When setting the planer down on the workbench, the kickstand will automatically pivot down to prevent the blade from making any contact.

WARNING:

Make sure the kickstand operates freely at all times and that the area surrounding the kickstand is clear of debris. Failure to do so could result in serious personal injury.

PLANING/CHAMFERING DEPTH

See Figure 8, page 12.

When you begin planing a rough piece of material, the planer will only remove the high spots at first. Successive passes will remove more and more material. By removing no more than 1/64 in. with each pass, you will achieve the smoothest finish, even from the roughest workpiece.

Always begin by making test cuts in scrap wood to make sure that the planer is removing the desired amount of wood.

To set the planing depth:

- Remove the battery pack.
- Turn the depth adjustment knob to set the desired decreased depth of cut (positive number settings). The maximum depth of cut is 5/64 in.

To set the chamfering depth:

- Remove the battery pack.
- Turn the depth adjustment knob to set the desired increased depth of chamfer (negative number settings). The maximum depth of chamfer is -5/32 in. at the "0" setting on the depth adjustment scale.

NOTE: Use only detented depth settings. Attempting cuts with the depth of cut settings between the detented positions can result in uneven cuts.

NOTE: To protect the blades during storage, transporting, etc., turn the depth adjustment knob to "0" on the depth of cut scale to park the blade.

WARNING:

Always clamp the workpiece securely before making a cut. Workpiece moving during a cut could result in loss of control of the planer and cause serious injury.

TIPS FOR OPERATING THE PLANER

- Clamp the workpiece securely.
- Be sure the material to be planed is free of nails, staples, or screws.

OPERATION

- Support the workpiece so that the operation is on your side.
- Many shallow passes are better than a single deep pass. Heavy planing at maximum depth can clog the chip exhaust. Reducing cutting depth or feed rate will reduce the possibility of clogs.

NOTICE:

Planing too fast results in a poor finish and increases chip build-up in the chip exhaust. Chip build-up can clog the exhaust ports and restrict air flow, and can cause motor overheating.

WARNING:

Do not attempt to clear a blocked chip exhaust until the blades stop and you have disconnected the product from the power source. Failure to heed this warning can result in serious personal injury.

PLANING

See Figure 9, page 13.

- Clamp the workpiece securely.
- Adjust the planing depth. Refer to *Planing /Chamfering Depth*.
- Hold the depth adjustment knob with one hand and the handle with your other hand.

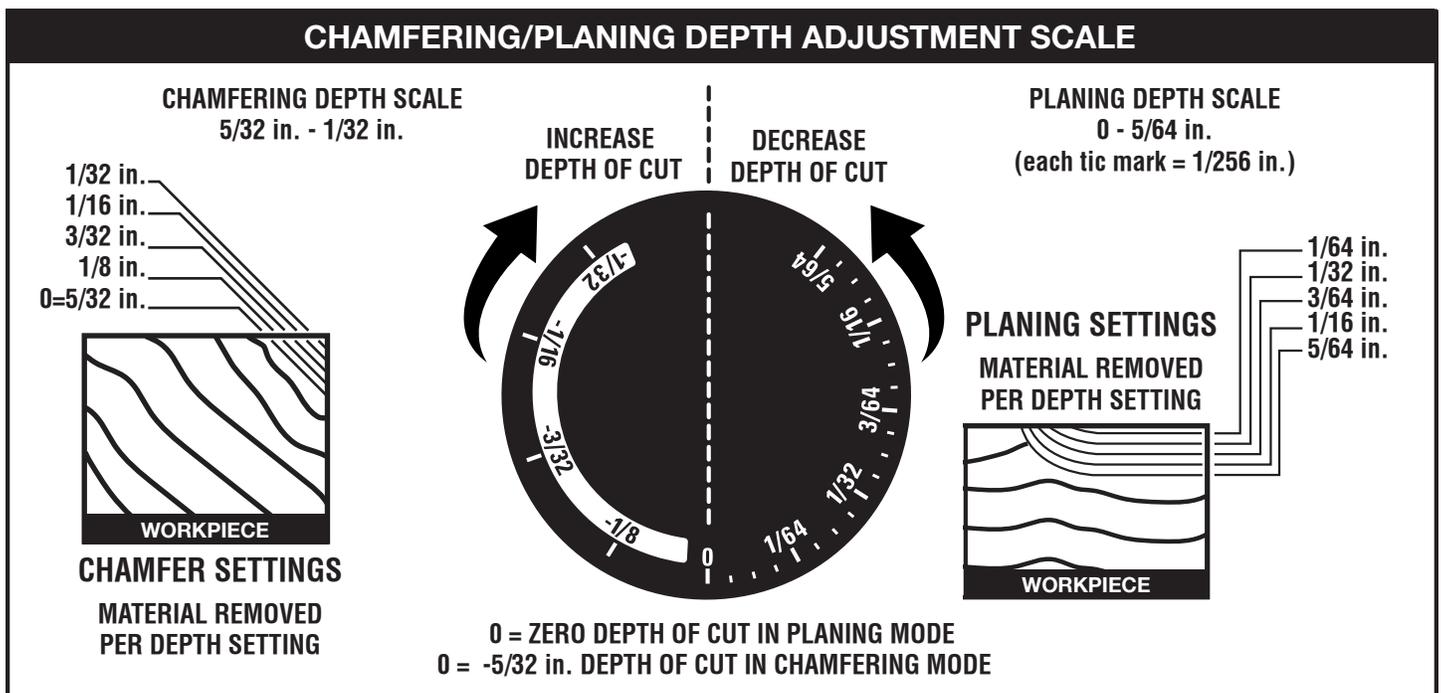
WARNING:

Always use two hands on the tool for any operation; this ensures that you maintain control and avoid risk of serious personal injury. Always properly support and clamp the workpiece so that both hands are free to control the planer. Never operate the tool overhead or inverted from the proper operating position; serious personal injury may result.

- Place the front shoe on the edge of work to be planed.
 - NOTE:** Make sure the blades are not touching the workpiece.
- Apply pressure to the depth adjustment knob so that the front shoe is completely flat on the workpiece.
- Start the planer and let the motor reach maximum speed.
- Hold the planer firmly and push it forward into the workpiece, using a slow, steady motion.
- Plane slowly and empty the dust bag often.
- Apply downward pressure toward the rear handle as you reach the end of the planed cut. This helps keep the rear section of the planer base in contact with the workpiece and prevents the front of the planer from gouging the cut.

WARNING:

Be careful to avoid hitting nails or staples during planing operation; this action could nick, crack, or damage blades.



OPERATION

NOTE: We suggest that you always keep an extra set of blades on hand. As soon as the blades in the planer show signs of becoming dull, replace them. The blades are reversible and can be used until both sides become dull.

CHAMFERING

See Figure 10, page 13.

The planer is designed with a chamfering groove in the front shoe to chamfer corners of boards as shown. Before making a cut on good lumber, practice cutting on scrap lumber to determine the amount to be removed.

- Clamp the workpiece securely.
- Adjust the planing depth. Refer to *Planing /Chamfering Depth*.
- Hold the depth adjustment knob with one hand and the handle with your other hand.
- Place the chamfering groove on the corner to be cut.
- Start the planer and let the motor reach maximum speed.
- Hold the planer firmly and push it forward into the workpiece, using a slow, steady motion.
- Apply downward pressure to keep the planer flat at the beginning and the end of the work surface.

ATTACHING THE EDGE GUIDE

See Figure 11, page 13.

The planer comes with an adjustable edge guide for precision edge planing and rabbet cutting.

- Remove the battery pack.
- Insert the edge guide through the hole on the left side of the planer.
- Loosen the edge guide lock knob.
- Set the edge guide to the desired width of cut.
- Tighten the edge guide lock knob.

PLANING EDGES

See Figure 12, page 13.

Follow the directions in the *Planing* section earlier in this manual. Place the edge guide firmly against the edge of the work surface.

TO MAKE RABBET CUTS

See Figure 13, page 13.

Follow the directions in the *Planing* section earlier in this manual. Rest the edge guide firmly against the edge of the work surface.

The depth of the rabbet is determined by the depth of the cut and the number of passes made along the work surface. The maximum depth of the rabbet cut is 1/2 in. and has to be cut in 5/64 in. passes or less to reach the desired depth. The width of the rabbet cut is adjustable by moving the edge guide.

MAINTENANCE

WARNING:

When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.

WARNING:

Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes resulting in possible serious injury.

GENERAL MAINTENANCE

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

WARNING:

Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic which may result in serious personal injury.

Electric tools used on fiberglass material, wallboard, spackling compounds, or plaster are subject to accelerated wear and possible premature failure because the fiberglass chips and grindings are highly abrasive to bearings, brushes, commutators, etc. Consequently, we do not recommend using this tool for extended work on these types of materials. However, if you do work with any of these materials, it is extremely important to clean the tool using compressed air.

LUBRICATION

All of the bearings in this tool are lubricated with a sufficient amount of high grade lubricant for the life of the unit under normal operating conditions. Therefore, no further lubrication is required.

MAINTENANCE

CLEANING THE EXHAUST PORT AND EMPTYING THE DUST BAG

See Figure 14, page 13.

After using the planer for an extended period of time or when planing wet or green lumber, chips may build-up in the exhaust ports and require cleaning. Chip build-up restricts air flow and causes the motor to overheat. Clean the exhaust ports and empty the dust bag regularly.

- Remove the battery pack.
- Remove the dust bag from the exhaust port.
- Clean the chip or dust build-up from the exhaust port of the planer with a small piece of wood. Do not use your hands or fingers.
- Empty all debris from the dust bag and ensure that the collar is free of debris.
- Replace the dust bag.

REPLACING BLADES

See Figure 15, page 14.

The planer blades are reversible. When one edge becomes dull, the blade can be reversed so that the other side can be used.

Always replace or reverse blades in pairs. Do not attempt to sharpen blades. If the blades in the planer show signs of becoming dull, chipped, or damaged in any way, replace them.

When replacing the blades, use recommended replacement blades only, RIDGID® part number 690861001.

WARNING:

Always wear heavy leather gloves and use caution when loosening blade screws and handling and/or changing blades. Blades are sharp and can cause serious personal injury.

- Remove the battery pack.
- Secure the planer in an upside-down position.
- Remove the three screws securing the blade clamp on the arbor by turning counterclockwise with the provided hex key.

NOTE: Before removing the old blades, take notice of the direction of cut as well as how the tapered edge of

the old blades are oriented. The tapered edge of the new blades must be in the same orientation as the original blades, with the tapered edge on the same side as the screw heads and the flat edge facing the blade arbor.

- Clean any sawdust or wood chips from around the blade area.
- The raised rib on the blade clamp must be positioned so that it is centered inside the groove in the blade.
- Set the blade and blade clamp flat against the blade arbor, aligning the screw holes, while inserting the rear edge of the blade clamp in the groove of the arbor.
- Reinsert the screws through the screw holes and secure but do not tighten, using the hex key.
- Make sure the blade is centered horizontally in the blade clamp. Use a screwdriver if needed to push the blade until it is centered.
- Securely tighten the three screws.
- Repeat the above procedure to change the other blade.
- After the blades are installed, rotate the arbor by hand at least one full revolution to make sure the blades rotate smoothly and do not contact the housing.

REPLACING THE BELT

See Figures 16 - 17, page 14.

When replacing the belt, use the recommended replacement belt only, RIDGID® part number 564675001.

- Remove the battery pack.
- Remove belt cover screws.
- Remove the belt cover.
- Force the old belt from the small pulley by turning in the direction shown. As you turn the belt, pull and work it off the small pulley until it has been completely removed from both pulleys.
- Install the new belt over the small pulley, being sure to align the grooves. As you turn the belt, push and work it onto the large pulley until it is in place.
- Replace the belt cover.
- Install belt cover screws and tighten securely.

NOTE: Do not overtighten the screws.

ILLUSTRATIONS START ON PAGE 11 AFTER FRENCH AND SPANISH LANGUAGE SECTIONS.

This product has a 90-Day Satisfaction Guarantee Policy, as well as a Three-year Limited Warranty. For Warranty and Policy details, please go to www.RIDGID.com or call (toll free) 1-866-539-1710.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES RELATIVES AUX OUTILS ÉLECTRIQUES

AVERTISSEMENT

Lire les avertissements de sécurité, les instructions et les précisions et consulter les illustrations fournis avec cet outil électrique. Le fait de ne pas se conformer à l'ensemble des consignes présentées ci-dessous risque d'entraîner des décharges électriques, un incendie et/ou des blessures graves.

Conserver les avertissements et les instructions à des fins de référence ultérieure. Le terme « outil électrique », utilisé dans tous les avertissements ci-dessous désigne tout outil fonctionnant sur secteur (câblé) ou sur piles (sans fil).

SÉCURITÉ DU LIEU DE TRAVAIL

- **Garder le lieu de travail propre et bien éclairé.** Les endroits encombrés ou sombres sont propices aux accidents.
- **Ne pas utiliser d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou vapeurs.
- **Garder les enfants et badauds à l'écart pendant l'utilisation d'un outil électrique.** Les distractions peuvent causer une perte de contrôle.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise secteur utilisée. Ne jamais modifier la fiche, de quelque façon que ce soit. Ne jamais utiliser d'adaptateurs de fiche avec des outils mis à la terre.** Les fiches et prises non modifiées réduisent le risque de choc électrique.
- **Éviter tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre, telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique est accru lorsque le corps est mis à la terre.
- **Ne pas exposer les outils électriques à l'eau ou l'humidité.** La pénétration d'eau dans ces outils accroît le risque de choc électrique.
- **Ne pas maltraiter le cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation pour transporter l'outil et ne jamais débrancher ce dernier en tirant sur le cordon. Garder le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des objets tranchants et des pièces en mouvement.** Un cordon endommagé ou emmêlé accroît le risque de choc électrique.
- **Pour les travaux à l'extérieur, utiliser un cordon spécialement conçu à cet effet.** Utiliser un cordon conçu pour l'usage extérieur pour réduire les risques de choc électrique.
- **S'il est nécessaire d'utiliser l'outil électrique dans un endroit humide, employer un dispositif interrupteur de défaut à la terre (GFCI).** L'utilisation d'un GFCI réduit le risque de décharge électrique.
- **Utiliser ce produit seulement avec les piles et les chargeurs indiqués dans le supplément de raccordement pour chargeur/outils/piles/appareil n° 988000-302.**

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- **Rester attentif, prêter attention au travail et faire preuve de bon sens lors de l'utilisation de tout outil électrique. Ne pas utiliser cet outil en état de fatigue ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.

- **Utiliser l'équipement de sécurité. Toujours porter une protection oculaire.** L'équipement de sécurité, tel qu'un masque filtrant, de chaussures de sécurité, d'un casque ou d'une protection auditive, utilisé dans des conditions appropriées réduira le risque de blessures.
- **Éviter les démarrages accidentels. S'assurer que le commutateur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil.** Porter un outil avec le doigt sur son commutateur ou brancher un outil dont le commutateur est en position de marche peut causer un accident.
- **Retirer les clés de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée sur une pièce rotative de l'outil peut causer des blessures.
- **Ne pas travailler hors de portée. Toujours se tenir bien campé et en équilibre.** Ceci permettra de mieux contrôler l'outil en cas de situation imprévue.
- **Porter une tenue appropriée. Ne porter ni vêtements amples, ni bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces en mouvement.** Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.
- **Si les outils sont équipés de dispositifs de dépoussiérage, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** L'usage de ces dispositifs de dépoussiérage peut réduire les dangers présentés par la poussière.
- **Malgré votre expérience acquise par l'utilisation fréquente des outils, soyez toujours vigilant et respectez les principes de sécurité relatifs aux outils.** Il s'agit d'une fraction de seconde pour qu'un geste irréfléchi puisse causer de graves blessures.
- **Ne porter ni vêtements amples, ni bijoux. Attacher ou couvrir les cheveux longs.** Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent se prendre dans les ouïes d'aération.
- **Ne pas utiliser l'outil sur une échelle ou un support instable.** Une bonne tenue et un bon équilibre permettent de mieux contrôler l'outil en cas de situation imprévue.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

- **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil approprié pour l'application.** Un outil approprié exécutera le travail mieux et de façon moins dangereuse s'il est utilisé dans les limites prévues.
- **Ne pas utiliser l'outil si le commutateur ne permet pas de le mettre en marche ou de l'arrêter.** Tout outil qui ne peut pas être contrôlé par son commutateur est dangereux et doit être réparé.
- **Débrancher l'outil et/ou retirer le bloc-piles avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoire ou de remiser l'outil.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil.
- **Ranger les outils motorisés hors de la portée des enfants et ne laisser personne n'étant pas familiarisé avec l'outil ou ces instructions utiliser l'outil.** Dans les mains de personnes n'ayant pas reçu des instructions adéquates, les outils sont dangereux.
- **Entretien des outils motorisés. Vérifier qu'aucune pièce mobile n'est mal alignée ou bloquée, qu'aucune pièce n'est brisée et s'assurer qu'aucun autre problème ne risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommages faire réparer l'outil avant de l'utiliser de nouveau.** Beaucoup d'accidents sont causés par des outils mal entretenus.
- **Garder les outils bien affûtés et propres.** Des outils correctement entretenus et dont les tranchants sont bien affûtés risquent moins de se bloquer et sont plus faciles à contrôler.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES RELATIVES AUX OUTILS ÉLECTRIQUES

- **Utiliser l'outil, les accessoires et embouts, etc. conformément à ces instructions pour les applications pour lesquelles ils sont conçus, en tenant compte des conditions et du type de travail à exécuter.** L'usage d'un outil motorisé pour des applications pour lesquelles il n'est pas conçu peut être dangereux.
- **Gardez les poignées et les surfaces de prise sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Des poignées et des surfaces de prise glissantes empêchent la manipulation et le contrôle sécuritaires de l'outil dans des circonstances imprévues.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE LA PILE

- **Ne recharger qu'avec l'appareil spécifié par le fabricant.** Un chargeur approprié pour un type de pile peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type de pile.
- **Utiliser exclusivement le bloc-pile spécifiquement indiqué pour l'outil.** L'usage de tout autre bloc peut créer un risque de blessures et d'incendie.
- **Lorsque le bloc-piles n'est pas en usage, le garder à l'écart d'articles tels qu'attaches trombones, pièces de monnaie, clous, vis ou autres petits objets métalliques risquant d'établir le contact entre les deux bornes.** La mise en court-circuit des bornes de piles peut causer des étincelles, des brûlures ou un incendie.
- **En cas d'usage abusif, du liquide peut s'échapper des piles. Éviter tout contact avec ce liquide. En cas de contact**

accidentel, rincer immédiatement les parties atteintes avec de l'eau. En cas d'éclaboussure dans les yeux consulter un médecin. Le liquide s'échappant des piles peut causer des irritations ou des brûlures.

- **Ne pas utiliser un bloc-piles ou un outil endommagé ou modifié.** Les piles endommagées ou modifiées peuvent produire un comportement imprévisible pouvant provoquer un incendie, une explosion ou des blessures.
- **Ne pas exposer le bloc-piles ou l'outil près d'un incendie ou à une température extrême.** L'exposition à un incendie ou à une température supérieure à 130 °C (265 °F) représente un risque d'explosion.
- **Suivre toutes les instructions afférentes à la recharge et ne pas recharger le bloc-piles ou l'outil hors des températures spécifiées dans les instructions.** Une recharge incorrecte ou hors des températures spécifiées peut endommager la pile et augmenter les risques de feu.

DÉPANNAGE

- **Les réparations doivent être confiées à un technicien qualifié, utilisant exclusivement des pièces identiques à celles d'origine.** Ceci assurera le maintien de la sécurité de l'outil.
- **Ne réparez jamais de blocs-piles endommagés.** Seuls le fabricant et les fournisseurs de service autorisés doivent effectuer la réparation ou l'entretien des blocs-piles.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ RELATIFS AU RABOTEUSE

- **Attendre l'arrêt de la lame avant de poser l'outil.** La lame en rotation pourrait mordre dans la surface à raboter et causer une perte de contrôle pouvant entraîner des blessures graves.
- **Utiliser des serre-joints ou un autre moyen pratique de fixer et de soutenir une pièce à travailler sur une plate-forme stable.** Le fait de tenir la pièce à travailler avec ses mains ou contre son corps la rend instable et peut occasionner une perte de contrôle.
- **Tenir par les surfaces de prise isolées seulement.**
- **Apprendre à connaître l'outil. Lire attentivement le manuel d'utilisation. Apprendre les applications et les limites de l'outil, ainsi que les risques spécifiques relatifs à son utilisation.** Le respect de cette consigne réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.
- **Toujours porter une protection oculaire certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.** Le respect de cette règle réduira les risques de blessures graves.
- **Protection respiratoire. Porter un masque facial ou un masque antipoussière si le travail produit de la poussière.** Le respect de cette consigne réduira les risques de blessures graves.
- **Protection auditive. Porter une protection auditive lors de l'utilisation prolongée.** Le respect de cette règle réduira les risques de blessures graves.
- **Les outils fonctionnant sur piles n'ayant pas besoin d'être branchés sur une prise secteur, ils sont toujours en état de fonctionnement. Tenir compte des dangers possibles lorsque l'outil n'est pas en usage et lors du remplacement des piles.** Le respect de cette consigne réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.
- **Ne pas placer les outils électriques sans fil ou leurs piles à proximité de flammes ou d'une source de chaleur.** Ceci réduira les risques d'explosion et de blessures.

- **Ne pas écraser, faire tomber ou endommager le bloc-piles. Ne jamais utiliser un bloc-piles ou un chargeur qui est tombé, a été écrasé, a reçu un choc violent ou a été endommagé de quelque façon que ce soit.** Une pile endommagée risque d'exploser. Éliminer immédiatement toute pile endommagée, selon une méthode appropriée.
- **Les piles peuvent exploser en présence d'une source d'allumage, telle qu'une veilleuse.** Pour réduire les risques de blessures graves, ne jamais utiliser un appareil sans fil, quel qu'il soit, en présence d'une flamme vive. En explosant, une pile peut projeter des débris et des produits chimiques. En cas d'exposition, rincer immédiatement les parties atteintes avec de l'eau.
- **Ne pas recharger un outil fonctionnant sur piles dans un endroit humide ou mouillé. Ne pas utiliser, remiser ou charger le bloc-piles ou produits dans des emplacements où la température est inférieure 10 °C (50 °F) à ou supérieure à 38 °C (100 °F).** Ne pas ranger l'outil à l'extérieur ou dans un véhicule.
- **Si l'outil est utilisé de façon intensive ou sous des températures extrêmes, des fuites de pile peuvent se produire. En cas de contact du liquide avec la peau, rincer immédiatement la partie atteinte avec de l'eau. En cas d'éclaboussure dans les yeux, les rincer à l'eau fraîche pendant au moins 10 minutes, puis contacter immédiatement un médecin.** Le respect de cette règle réduira les risques de blessures graves.
- **Conserver ces instructions.** Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs éventuels. Si cet outil est prêté, il doit être accompagné de ces instructions.

SYMBOLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé à l'utilisation de ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	DANGER :	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
	AVERTISSEMENT :	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.
	ATTENTION :	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.
	AVIS :	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique les informations jugées importantes sans toutefois représenter un risque de blessure (ex. : messages concernant les dommages matériels).

Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur produit. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser produit plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION / EXPLICATION
	Symbole d'alerte de sécurité	Indique un risque de blessure potentiel.
	Lire le manuel d'utilisation	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Protection oculaire	Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.
	Avertissement concernant l'humidité	Ne pas exposer à la pluie ou l'humidité.
	Symbole Mains à l'écart	Le non-respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves.
	Symboles de recyclage	Ce produit utilise les piles de lithium-ion (Li-ion). Les réglementations locales ou gouvernementales peuvent interdire de jeter les piles dans les ordures ménagères. Consulter les autorités locales compétentes pour les options de recyclage et/ou l'élimination.
V	Volts	Tension
min	Minutes	Temps
≡	Courant continu	Type ou caractéristique du courant
n_0	Vitesse à vide	Vitesse de rotation à vide
.../min	Par minute	Tours, coups, vitesse périphérique, orbites, etc., par minute

CARACTÉRISTIQUES

FICHE TECHNIQUE

Vitesse à vide 14 300/min Profondeur de rabotage maximum 2,0 mm (5/64 po)
 Largeur de rabotage maximum 83 mm (3-1/4 po) Profondeur de feuillure maximum 12,7 mm (1/2 po)

ASSEMBLAGE

AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser le produit s'il n'est pas complètement assemblé ou si des pièces semblent manquantes ou endommagées. L'utilisation d'un produit dont l'assemblage est incorrect ou incomplet ou comportant des pièces endommagées ou absentes représente un risque de blessures graves.

AVERTISSEMENT :

Ne pas essayer de modifier cet outil ou de créer des pièces et accessoires non recommandés. De telles altérations ou modifications sont considérées comme un usage abusif et peuvent créer des conditions dangereuses, risquant d'entraîner des blessures graves.

Si des pièces manquent ou sont endommagées, veuillez appeler au 1-866-539-1710 pour obtenir de l'aide.

UTILISATION

AVERTISSEMENT :

Ne pas laisser la familiarité avec l'outil faire oublier la prudence. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :

Toujours retirer la bloc-pile de l'outil au moment d'assembler des pièces, d'effectuer des réglages et de procéder au nettoyage, ou lorsque l'outil n'est pas utilisé. Si cette précaution n'est pas prise, des objets peuvent être projetés dans les yeux et causer des lésions graves.

AVERTISSEMENT :

Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1. Si une opération dégage de la poussière, porter également un masque anti-poussière.

AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser d'outils ou accessoires non recommandés par le fabricant pour cet outil. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

APPLICATIONS

Cet outil peut être utilisé pour les applications ci-dessous :

- Rabotage du bord d'une porte ou d'une tablette en bois
- Rabotage du bord d'une pièce de bois
- Coupe de feuillures
- Chanfreinage des arêtes vives du bois

BLOC-PILES RECOMMANDÉS

Les outils à l'OCTANE™ sont compatibles avec tous les bloc-piles 18 V de RIDGID®, mais la performance de l'outil sera optimisée avec un bloc-piles OCTANE™.

Si vous éprouvez des arrêts fréquents en raison de la protection de surcharge, essayer d'utiliser un bloc-piles OCTANE™.

RÉGLAGE D'ORIENTATION DE L'ÉVACUATION

Voir la figure 1, page 11.

AVERTISSEMENT :

La poussière aspirée des enduits de la surface rabotée comme les polyuréthanes, huiles de lin et autres peuvent s'auto-enflammer dans le sac à poussière de la raboteuse ou ailleurs et causer un incendie. Pour réduire le risque d'incendie, toujours vider le sac à poussière fréquemment pendant le rabotage. NE JAMAIS ranger ou laisser une raboteuse sans avoir vidé complètement son sac à poussière. En outre, suivre les recommandations des fabricants de vêtements.

L'évacuation peut être orientée à droite ou à gauche pour permet de contrôler la direction de l'éjection des copeaux lors du travail dans des espaces confinés.

Pour régler la direction de l'évacuation et du sac à poussière :

- Retirer le bloc-piles de l'outil.
- **Pour diriger l'échappement vers la droite :** Déplacer le réglage d'orientation d'évacuation vers la droite. Installer le sac à poussière sur l'orifice d'aspiration droit.
- **Pour diriger l'échappement vers la gauche :** Déplacer le réglage d'orientation d'évacuation vers la gauche. Installer le sac à poussière sur l'orifice d'aspiration gauche.

NOTE : S'assurer que le sac à poussière est fixé dans le même orifice que le réglage d'orientation d'évacuation.

UTILISATION

INSTALLATION DU SAC À POUSSIÈRE

Voir la figure 2, page 11.

- Retirer le bloc-piles.
- Glisser le collier du sac à poussière sur l'orifice d'évacuation.

NOTE : Pour enlever le sac à poussière, le tirer en droite ligne de l'orifice d'évacuation.

AVIS :

Le sac se remplit rapidement. Le vider souvent pour éviter d'avoir une évacuation bouchée qui pourrait endommager l'appareil.

RACCORDEMENT DU RABOT À UN ASPIRATEUR

Voir la figure 3, page 11.

Le système d'aspiration du rabot est doté d'un trou de 1-1/4 po (32 mm) pour le raccordement à un aspirateur.

- Retirer le bloc-piles de l'outil.
- Retirer le sac.
- Brancher le tuyau de l'aspirateur sur l'évacuation de copeaux gauche ou droite.
- Régler le levier de direction d'échappement vers l'orifice d'échappement sélectionné.
- Brancher l'aspirateur sur une prise secteur.
- Mettre l'aspirateur en marche avant de commencer.

AVERTISSEMENT :

Lorsque l'outil n'est pas raccordé à un aspirateur, il doit toujours être muni du sac. Si cette précaution n'est pas prise, de la poussière de bois ou d'autres débris peuvent être projetés dans le visage ou les yeux et causer des lésions graves.

INSTALLATION/RETRAIT DU BLOC-PILES

Voir la figure 4, page 12.

- Verrouiller la gâchette.
- Insérer la pile dans l'outil comme illustré.
- S'assurer que les loquets de chaque côté de la pile s'enclenchent en place et que la pile est bien fixée à l'outil avant de mettre l'outil en marche.
- Relâcher les loquets pour retirer le bloc-piles.

Pour prendre connaissance des consignes de chargement, consulter le manuel d'utilisation des piles et des chargeurs.

MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT DE LA RABOTEUSE

Voir la figure 5, page 12.

- **Pour mettre la raboteuse en marche :** Appuyer sur le bouton de verrouillage, d'un côté ou de l'autre, et presser la gâchette.
- **Pour l'arrêter :** Relâcher la gâchette.

BÉQUILLE

Voir les figures 6 - 7, page 12.

Cette raboteuse est équipée d'une béquille pivotante automatique qui empêche les lames de toucher le bois lorsque l'outil n'est pas en usage.

Elle peut aussi être placée en position rétractée.

- Retirer le bloc-piles de l'outil.
- Relâcher la béquille de telle sorte qu'elle affleure la base, puis glisser la languette dans la fente.

Dès que le rabotage commence, la béquille se rétracte automatiquement lorsqu'elle atteint le bord de la pièce. Lorsque la raboteuse est posée sur l'établi ou la pièce, la béquille pivote automatiquement pour empêcher la lame de toucher le bois.

AVERTISSEMENT :

Toujours s'assurer que la béquille fonctionne librement et que des débris se trouvant à proximité ne risquent pas de la bloquer. Ne pas prendre cette précaution peut entraîner des blessures graves.

PROFONDEUR DE RABOTAGE / CHANFREINAGE

Voir la figure 8, page 12.

Lors du rabotage d'une pièce brute, le rabot n'aplanit au départ que les parties saillantes. Les passages successifs enlèvent de plus en plus de matière à la surface. En n'enlevant pas plus de 0,40 mm (1/64 po) à chaque coup de rabot, vous obtiendrez le fini le plus lisse de la pièce la plus brute.

Toujours commencer en faisant un essai sur une chute de bois afin de s'assurer que les lames coupent l'épaisseur souhaitée.

Réglage de la profondeur de rabotage :

- Retirer le bloc-piles de l'outil.
- Tourner le bouton de réglage de la profondeur jusqu'à la profondeur de coupe diminuée désirée (réglage sur un chiffre positif). La profondeur de coupe maximale est de 2,0 mm (5/64 po).

Pour régler la profondeur de chanfreinage :

- Retirer le bloc-piles de l'outil.
- Tourner le bouton de réglage de la profondeur jusqu'à la profondeur de chanfrein augmentée souhaitée (réglage sur un chiffre positif). La profondeur de chanfrein maximale est -4,0 mm (-5/32 po) au réglage « 0 » sur l'échelle de profondeur.

NOTE : Utiliser seulement les réglages de profondeur crantés. Tenter des coupes hors des réglages de profondeur crantés produira des coupes inégales.

NOTE : Pour protéger les lames lors du rangement, du transport et autres, tourner le bouton de réglage de profondeur vers **(0)** en l'échelle de profondeur de coupe afin d'immobiliser la lame.

UTILISATION

AVERTISSEMENT :

Le déplacement de la pièce pendant le rabotage peut causer une perte de contrôle pouvant entraîner des blessures graves.

UTILISATION DE LA RABOTEUSE

- Assujettir solidement la pièce à raboter.
- S'assurer que le matériau à raboter est exempt de clous, agrafes et vis.
- Soutenir la planche de manière à ce qu'elle se trouve à droite.
- Plusieurs passages peu profonds valent mieux qu'un seul passage profond. Un rabotage dense à profondeur maximale peut boucher l'évacuation des copeaux. Baisser la profondeur de coupe ou le taux d'alimentation réduira le risque d'obstructions.

AVIS :

Un rabotage trop rapide nuit à la qualité de la finition et augmente l'accumulation de copeaux dans l'orifice d'évacuation. L'accumulation des copeaux peut boucher les orifices d'évacuation, restreindre le débit d'air et provoquer la surchauffe du moteur.

AVERTISSEMENT :

Ne pas essayer de débloquer l'évacuation avant que les lames soient parvenues à un arrêt complet et que l'outil ait été débranché. Le non respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves.

RABOTAGE

Voir la figure 9, page 13.

- Assujettir solidement la pièce à raboter.
- Régler la profondeur de rabotage. Voir la section *Profondeur de rabotage/chanfreinage*.
- Tenir le bouton de réglage de la profondeur avec la main gauche et la poignée arrière avec la main droite.

AVERTISSEMENT :

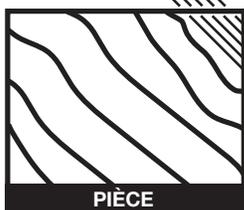
Toujours garder les deux mains sur l'outil, quel que soit le travail, afin d'en garder le contrôle et d'éviter des blessures graves. Toujours soutenir et assujettir correctement la pièce à raboter, de façon à avoir les deux mains libres pour contrôler la raboteuse. Ne jamais faire fonctionner l'outil au-dessus de sa tête ou de manière contraire à la position d'utilisation adéquate. Le non-respect de cette règle de sécurité peut entraîner des blessures graves.

- Placer le sabot avant sur le bord de la pièce à raboter.
NOTE : S'assurer que les lames ne touchent pas la pièce.
- Appuyer sur le bouton de réglage de la profondeur, de manière à ce que le sabot avant repose parfaitement à plat sur la pièce.
- Mettre la raboteuse en marche et laisser le moteur parvenir à sa vitesse maximum.
- Tenir la raboteuse fermement et la pousser en avant sur la pièce, avec un mouvement lent et régulier.
- Raboter lentement et vider souvent le sac à poussière.

ÉCHELLE DE PROFONDEUR DE RABOTAGE/CHANFREINAGE

ÉCHELLE DE PROFONDEUR DE CHANFREINAGE 4,0 mm (5/32 po) - 0,8 mm (1/32 po)

0,8 mm (1/32 po)
1,6 mm (1/16 po)
2,4 mm (3/32 po)
3,2 mm (1/8 po)
0 = 4,0 mm (5/32 po)



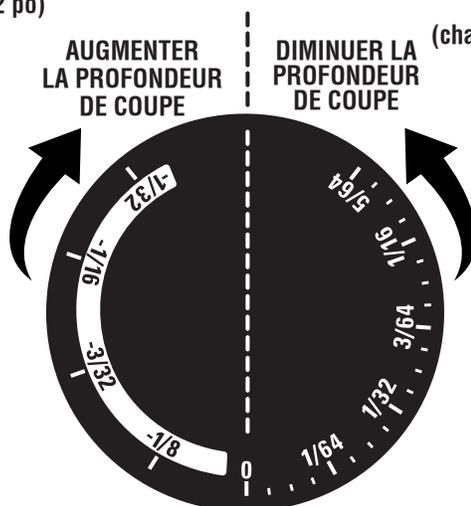
RÉGLAGES DE CHANFREIN

MATÉRIAU RETIRÉ
PAR RÉGLAGE
DE PROFONDEUR

0 = ZÉRO PROFONDEUR DE COUPE EN MODE DE RABOTAGE
0 = -4,0 mm (-5/32 po) ZÉRO PROFONDEUR DE COUPE EN MODE DE CHANFREINAGE

AUGMENTER
LA PROFONDEUR
DE COUPE

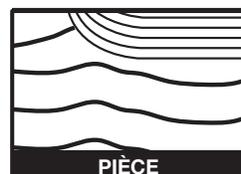
DIMINUER LA
PROFONDEUR
DE COUPE



ÉCHELLE DE PROFONDEUR DE RABOTAGE 0 - 2,0 mm (5/64 po) (chaque marque de tic = 0,1 mm [1/256 po])

RÉGLAGES
DE RABOTAGE
MATÉRIAU RETIRÉ
PAR RÉGLAGE
DE PROFONDEUR

0,4 mm (1/64 po)
0,8 mm (1/32 po)
1,2 mm (3/64 po)
1,6 mm (1/16 po)
2,0 mm (5/64 po)



UTILISATION

- Pousser la poignée arrière vers le bas lorsque la raboteuse parvient en fin de passe. Ceci aide à garder l'arrière de la semelle de la raboteuse en contact avec la pièce et à empêcher l'avant d'entamer le bois.

AVERTISSEMENT :

Veiller à ne pas heurter de clous pendant le rabotage car ceux-ci pourraient ébrécher, fendre ou endommager les lames.

NOTE : Nous recommandons de garder un jeu de lame de rechange à portée de la main. Dès que les lames de la raboteuse deviennent émoussées, les remplacer. Les lames sont réversibles et peuvent donc être retournée lorsqu'un tranchant est émoussé.

CHANFREINS

Voir la figure 10, page 13.

Le sabot avant de la raboteuse comporte une gorge permettant de chanfreiner le bord des planches, comme illustré. Avant de chanfreiner une pièce, pratiquer le chanfrein sur des chutes, afin de déterminer la quantité de bois à éliminer.

- Assujettir solidement la pièce.
- Régler la profondeur de rabotage. Voir la section *Profondeur de rabotage/chanfreinage*.
- Tenir le bouton de réglage de la profondeur avec la main gauche et la poignée arrière avec la main droite.
- Placer la gorge à chanfrein sur la pièce.
- Mettre la raboteuse en marche et laisser le moteur parvenir à sa vitesse maximum.
- Tenir la raboteuse fermement et la pousser en avant sur la pièce, avec un mouvement lent et régulier.
- Appuyer sur la poignée arrière au début et en fin de passe afin de maintenir la semelle à plat sur la pièce.

INSTALLATION DU GUIDE

Voir la figure 11, page 13.

Un guide réglable, fourni avec l'outil, permet d'effectuer des rabotages de chant et des feuillures de précision.

- Retirer le bloc-piles de l'outil.
- Insérer le guide dans le trou du côté gauche de la raboteuse.
- Desserrer le bouton de verrouillage du guide.
- Positionner le guide à la largeur de coupe désirée.
- Serrer le bouton de verrouillage du guide.

RABOTAGE DE CHANTS

Voir la figure 12, page 13.

Se conformer aux instructions de la section *Rabotage* de ce manuel. Tenir le guide fermement appuyé sur le chant à raboter.

FEUILLURES

Voir la figure 13, page 13.

Se conformer aux instructions de la section *Rabotage* de ce manuel. Tenir le guide fermement appuyé sur le chant à raboter.

La profondeur de la feuillure est déterminée par le réglage de profondeur et le nombre de passes effectuées. Nous recommandons de ne pas effectuer de feuillures de plus de 12,7 mm (1/2 po) de profondeur totale et de ne pas utiliser un réglage de plus de 2,0 mm (5/64 po) à chaque passe. Largeur de feuillure se règle en déplaçant le guide.

ENTRETIEN

AVERTISSEMENT :

Utiliser exclusivement des pièces identiques à celles d'origine pour les réparations. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'outil.

AVERTISSEMENT :

Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1. Si cette précaution n'est pas prise, des objets peuvent être projetés dans les yeux et causer des lésions graves.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

Éviter d'utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques peuvent être endommagées par divers types de solvants du commerce. Utiliser un chiffon propre pour éliminer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

AVERTISSEMENT :

Ne jamais laisser de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner des blessures graves.

Les outils électriques utilisés sur la fibre de verre, le placoplâtre, les mastics de bouchage ou le plâtre s'usent plus vite et sont susceptibles de défaillance prématurée, car les particules et les éclats de fibre de verre sont fortement abrasifs pour les roulements, balais, commutateurs, etc. Toutefois, si l'outil a été utilisé sur l'un de ces matériaux, il est extrêmement important de le nettoyer à l'air comprimé.

LUBRIFICATION

Tous les roulements de cet outil sont enduits d'une quantité suffisante de lubrifiant de haute qualité pour la durée de vie de l'outil, dans des conditions d'utilisation normales. Aucune autre lubrification n'est donc nécessaire.

NETTOYAGE DE L'ORIFICE D'ÉVACUATION ET VIDAGE DU SAC À POUSSIÈRE

Voir la figure 14, page 13.

Lorsque la raboteuse a été utilisée pour un travail de longue durée ou sur du bois vert ou humide, des copeaux peuvent s'accumuler dans l'orifices d'évacuation, qui devra alors être nettoyé. L'accumulation de copeaux bloque la circulation de l'air, ce qui peut causer une surchauffe du moteur. Nettoyer l'orifices d'évacuation et vider le sac à poussière régulièrement.

- Retirer le bloc-piles de l'outil.
- Retirer le sac à poussière de l'orifice d'évacuation.
- Débarrasser l'orifice d'évacuation des copeaux à l'aide d'un petit morceau de bois. Ne pas utiliser les mains ou les doigts.
- Vider complètement le sac et s'assurer que le collier est propre.
- Remettre le sac à poussière en place.

REMPACEMENT DES LAMES

Voir la figure 15, page 14.

Les lames du rabot sont réversibles. Lorsqu'un bord est émoussé, la lame peut être inversée pour utiliser l'autre côté.

Les lames doivent toujours être remplacées ou permutées en paires. Ne pas essayer de les affûter. Remplacer les lames de la raboteuse si elles commencent à s'émousser, s'ébrécher ou si elles sont endommagées.

N'utiliser que les lames RIDGID® recommandées, réf. 690861001 lors du remplacement.

AVERTISSEMENT :

Toujours porter des gants en cuir épais et être prudent lors du dévissage des vis de la lame et pendant la manipulation et le changement de lames. Les lames sont coupantes et peuvent causer des blessures graves.

- Retirer le bloc-piles de l'outil.
- Bloquer la raboteuse posée à l'envers.
- Enlever les trois vis sécurisant la bride de lame sur l'axe, en tournant dans le sens antihoraire avec la clé hexagonale fournie.

ENTRETIEN

NOTE : Avant de retirer les anciennes lames, noter le sens de coupe ainsi que l'orientation du bord biseauté des anciennes lames. Le bord biseauté des nouvelles lames doit être dans le même sens que celui des lames originales, avec le bord biseauté sur le côté des têtes de vis et du bord plat faisant face à l'axe de la lame.

- Nettoyer la sciure ou les copeaux de bois autour de la zone de la lame.
- Les épaulements surélevés sur la bride de lame doivent être positionnés de telle sorte à se trouver au centre, dans la rainure de la lame.
- Placer la lame et la bride de lame à plat contre l'axe de la lame, en alignant les trous de vis, tout en insérant le bord arrière de la bride de lame dans la rainure de l'axe.
- Réinsérer les vis dans les trous de vis et sécuriser à l'aide de la clé hexagonale, en veillant à ne pas trop serrer.
- Veiller à ce que la lame soit centrée horizontalement dans la bride de lame. Au besoin, utiliser un tournevis pour pousser la lame jusqu'à ce qu'elle soit centrée.
- Bien serrer les trois vis.
- Répéter la démarche ci-dessus pour changer l'autre lame.
- Une fois les lames installées, tourner l'axe à la main au moins sur un tour complet, afin de s'assurer que les lames tournent normalement et ne touchent pas le boîtier.

REPLACEMENT DE LA COURROIE

Voir les figures 16 et 17, page 14.

N'utiliser que la courroie RIDGID® recommandée, réf. 564675001 lors du remplacement.

- Retirer le bloc-piles de l'outil.
- Retirer les vis du carter de courroie.
- Retirer le carter.
- Forcer la courroie usée hors de la petite poulie en tournant dans le sens indiqué. À mesure de la rotation, tirer la courroie vers l'extérieur de la petite poulie jusqu'à ce qu'elle soit complètement libérée des deux poulies.
- Installer une courroie neuve sur la petite poulie en s'assurant d'aligner les rainures. En tournant la courroie, pousser et enfiler sur la grosse poulie jusqu'à ce qu'elle s'insère en place.
- Remettre le carter de courroie en place.
- Réinstaller les vis du carter et les serrer.

NOTE : Ne pas trop serrer les vis.

ILLUSTRATIONS COMMENÇANT SUR 11 DE PAGE APRÈS LE SECTION ESPAGNOL.

Ce produit est accompagné d'une politique de satisfaction de 90 jours et d'une garantie limitée de trois (3) ans. Pour obtenir les détails de la garantie et de la politique, visiter le site www.RIDGID.com ou appeler (sans frais) au 1-866-539-1710.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES PARA LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

ADVERTENCIA

Lea todas las advertencias de seguridad y las instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede ocasionar descarga eléctrica, fuego o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas. El término “herramienta eléctrica” empleado en todos los avisos de advertencia enumerados abajo se refiere a las herramientas eléctricas de cordón (alámbricas) y de baterías (inalámbricas).

SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

- **Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo.** Un área de trabajo mal despejada o mal iluminada propicia accidentes.
- **No utilice herramientas motorizadas en atmósferas explosivas, como las existentes alrededor de líquidos, gases y polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo y los vapores inflamables.
- **Mantenga alejados a los niños y circunstantes al maniobrar una herramienta eléctrica.** Toda distracción puede causar pérdida del control de la herramienta.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- **Las clavijas de las herramientas eléctricas deben corresponder a las tomas de corriente donde se conectan. Nunca modifique la clavija de ninguna forma. No utilice ninguna clavija adaptadora con herramientas eléctricas dotadas de contacto a tierra.** Conectando las clavijas originales en las tomas de corriente donde corresponden se disminuye el riesgo de una descarga eléctrica.
- **Evite el contacto del cuerpo con las superficies de objetos que estén haciendo tierra o estén conectados a ésta, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descargas eléctricas si el cuerpo está haciendo tierra.
- **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones de humedad.** La introducción de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- **No maltrate el cordón eléctrico. Nunca utilice el cordón para trasladar, desconectar o tirar de la herramienta eléctrica. Mantenga el cordón alejado del calor, del aceite, de bordes afilados y de piezas móviles.** Los cordones eléctricos dañados o enredados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.
- **Al utilizar una herramienta eléctrica a la intemperie, use un cordón de extensión apropiado para el exterior.** Usando un cordón adecuado para el exterior se disminuye el riesgo de descargas eléctricas.
- **Si debe operar una herramienta en lugares húmedos, use un suministro protegido por un interruptor de circuito con pérdida a tierra (GFCI).** El uso de un GFCI reduce el riesgo de descargas eléctricas.
- **Usar este producto únicamente con la baterías y el cargadores indicados en el folleto de la herramienta/aparato/paquete de baterías/cargador complementario 988000-302.**

SEGURIDAD PERSONAL

- **Permanezca alerta, preste atención a lo que esté haciendo y aplique el sentido común al utilizar herramientas eléctricas. No utilice la herramienta eléctrica si está cansado o se**

encuentra bajo los efectos de alguna droga, alcohol o medicamento. Un momento de inatención al utilizar una herramienta eléctrica puede causar lesiones corporales serias.

- **Use equipo de seguridad. Siempre póngase protección ocular.** El uso de equipo de seguridad como mascarilla para el polvo, calzado de seguridad, casco y protección para los oídos en las circunstancias donde corresponda disminuye el riesgo de lesiones.
- **Evite un arranque accidental de la unidad. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta.** Portar las herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor, o conectarlas con el interruptor puesto, propicia accidentes.
- **Retire toda llave o herramienta de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.** Toda llave o herramienta de ajuste dejada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede causar lesiones.
- **No estire el cuerpo para alcanzar mayor distancia. Mantenga una postura firme y buen equilibrio en todo momento.** De esta manera se logra un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- **Vístase adecuadamente. No vista ropas holgadas ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** Las ropas holgadas, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas móviles.
- **Si se suministran dispositivos para conectar mangueras de extracción y captación de polvo, asegúrese de que éstas estén bien conectadas y se usen correctamente.** La utilización de captador de polvo puede disminuir los peligros relacionados con el polvo.
- **No vista ropas holgadas ni joyas. Recójase el cabello si está largo.** Las ropas holgadas y las joyas, así como el cabello largo, pueden resultar atraídas hacia el interior de las aberturas de ventilación.
- **No utilice la unidad al estar en una escalera o en un soporte inestable.** Una postura estable sobre una superficie sólida permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

EMPLEO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

- **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para cada trabajo.** La herramienta eléctrica adecuada efectúa mejor y de manera más segura el trabajo, si además se maneja a la velocidad para la que está diseñada.
- **No utilice la herramienta si el interruptor no enciende o no apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- **Desconecte la clavija del suministro de corriente o retire el paquete de baterías de la herramienta eléctrica, según sea el caso, antes de efectuarle cualquier ajuste, cambiarle accesorios o guardarla.** Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta.
- **Guarde las herramientas eléctricas desocupadas fuera del alcance de los niños y no permita que las utilicen personas no familiarizadas con las mismas o con estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas en el uso de las mismas.
- **Preste servicio a las herramientas eléctricas. Revise para ver si hay desalineación o atoramiento de piezas móviles, ruptura de piezas o cualquier otra condición que pueda**

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES PARA LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

afectar el funcionamiento de la herramienta. Si está dañada la herramienta eléctrica, permita que la reparen antes de usarla. Numerosos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal cuidadas.

- **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte bien cuidadas y con bordes bien afilados, tienen menos probabilidad de atascarse en la pieza de trabajo y son más fáciles de controlar.
- **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y brocas, hojas y cuchillas de corte, ruedas de esmeril, etc. de conformidad con estas instrucciones, tomando en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea por realizar.** Si se utiliza la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de las indicadas podría originar una situación peligrosa.

EMPLEO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA DE BATERÍAS

- **Sólo cargue el paquete de baterías con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo paquete de baterías puede significar un riesgo de incendio si se emplea con un paquete de baterías diferente.
- **Utilice las herramientas eléctricas sólo con los paquetes de baterías específicamente indicados.** El empleo de paquetes de baterías diferentes puede presentar un riesgo de incendio.

- **Cuando no esté utilizándose el paquete de baterías, manténgalo lejos de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos o otros objetos metálicos, pequeños que puedan establecer conexión entre ambas terminales.** Establecer una conexión directa entre las dos terminales de las baterías puede causar quemaduras o incendios.
- **Si se maltratan las baterías, puede derramarse líquido de las mismas; evite todo contacto con éste. En caso de contacto, lávese con agua. Si el líquido llega a tocar los ojos, además busque atención médica.** El líquido de las baterías puede causar irritación y quemaduras.

SERVICIO

- **Permita que un técnico de reparación calificado preste servicio a la herramienta eléctrica, y sólo con piezas de repuesto idénticas.** De esta manera se mantiene la seguridad de la herramienta eléctrica.
- **Al dar servicio a una herramienta eléctrica, sólo utilice piezas de repuesto idénticas. Siga las instrucciones señaladas en la sección Mantenimiento de este manual.** El empleo de piezas no autorizadas o el incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento puede significar un riesgo de descarga eléctrica o de lesiones.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA PERCUSIÓN ROTATORIO

- **Espere a que se detengan las cuchillas el portacuchillas antes de poner en reposo la herramienta.** El portacuchillas expuesto puede coger la superficie donde se deposite la herramienta, causando posiblemente la pérdida del control de la misma y lesiones serias.
- **Utilice prensas o cualquier otro medio práctico de asegurar y sostener la pieza de trabajo en una plataforma segura.** Sostener la pieza de trabajo con la mano o contra el cuerpo la deja inestable y puede causar la pérdida de control de la misma.
- **Sujete las herramientas eléctricas sólo por las superficies aislantes.**
- **Familiarícese con su herramienta eléctrica. Lea cuidadosamente el manual del operador. Aprenda sus usos y limitaciones, así como los posibles peligros específicos de esta herramienta eléctrica.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión seria.
- **Siempre póngase protección ocular con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones corporales serias.
- **Protéjase los pulmones. Use una careta o mascarilla contra el polvo si la operación genera mucho polvo.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones serias.
- **Protéjase los oídos. Durante períodos prolongados de utilización del producto, póngase protección para los oídos.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones corporales serias.
- **No se necesita conectar a una toma de corriente las herramientas de baterías; por lo tanto, siempre están en condiciones de funcionamiento. Esté consciente de los posibles peligros cuando no esté usando la herramienta de baterías o cuando esté cambiando los accesorios de la**

misma. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión corporal seria.

- **No coloque herramientas de baterías ni las baterías mismas cerca del fuego o del calor.** De esta manera se reduce el riesgo de explosiones y de lesiones.
- **No aplaste, deje caer o dañe de baterías. Nunca utilice una batería o cargador que se ha caído, aplastado, recibido un golpe contundente o ha sido dañado(a) de alguna manera.** Las baterías dañadas pueden sufrir explosiones. Deseche de inmediato toda batería que haya sufrido una caída o cualquier daño.
- **Las baterías pueden explotar en presencia de inflamación, como los pilotos de gas.** Para reducir el riesgo de lesiones serias, nunca use un producto inalámbrico en presencia de llamas expuestas. La explosión de una batería puede lanzar fragmentos y compuestos químicos. Si ha quedado expuesto a la explosión de una batería, lávese de inmediato con agua.
- **No cargue herramientas de baterías en lugares mojados o húmedos. No lo utilice, guarde o cargue la paquete de baterías o la unidad en lugares donde la temperatura sea inferior a 10 °C (50 °F) o superior a 38 °C (100 °F).** No guarde la herramienta a la intemperie ni en el interior de vehículos.
- **En condiciones extremas de uso o temperatura las baterías pueden emanar líquido. Si el líquido llega a tocarle la piel, lávese de inmediato con agua y jabón. Si le entra líquido en los ojos, láveselos con agua limpia por lo menos 10 minutos, y después busque de inmediato atención médica.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones corporales serias.
- **Guarde estas instrucciones.** Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si presta a alguien esta herramienta, facilítele también las instrucciones.

SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	PELIGRO:	Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.
	ADVERTENCIA:	Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.
	PRECAUCIÓN:	Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, podría causar lesiones menores o leves.
	AVISO:	(Sin el símbolo de alerta de seguridad) Indica la información que se considera importante, pero no relacionada con lesiones potenciales (por ej. en relación a daños a la propiedad).

Es posible que se empleen en este producto algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura el producto.

SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN
	Alerta de seguridad	Indica un peligro posible de lesiones personales.
	Lea el manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.
	Protección ocular	Siempre póngase la protección ocular con protección lateral marcada conforme al ANSI Z87.1.
	Alerta de condiciones húmedas	No exponga la unidad a la lluvia ni la use en lugares húmedos.
	Símbolo de no acercar las manos	Si no mantiene las manos alejadas de la hoja de corte, se causará serias lesiones corporales.
	Símbolo de reciclado	Este producto utiliza baterías de iones de litio (Li-ion). Es posible que algunas leyes municipales, estatales o federales prohíban desechar las baterías en la basura normal. Consulte a las autoridades reguladoras de desechos para obtener información en relación con las alternativas de reciclado y desecho disponibles.
V	Volts	Voltaje
min	Minutos	Tiempo
—	Corriente continua	Tipo o característica de corriente
n_0	Velocidad en vacío	Velocidad de rotación, en vacío
.../min	Por minuto	Revoluciones, carreras, velocidad superficial, órbitas, etc., por minuto

CARACTERÍSTICAS

ESPECIFICACIONES

Velocidad sin Carga..... 14 300/min Profundidad máxima de cepillado..... 2,0 mm (5/64 pulg.)
 Anchura máxima de cepillado..... 83 mm (3-1/4 pulg.) Profundidad máxima de rebajado 12,7 mm (1/2 pulg.)

ARMADO

ADVERTENCIA

No use este producto si no está totalmente ensamblado o si alguna pieza falta o está dañada. El uso de un producto que no está adecuadamente y completamente ensamblado o posee partes dañadas o faltantes puede resultar en lesiones personales graves.

ADVERTENCIA

No intente modificar este producto ni crear accesorios que no estén recomendados para usar con este producto. Dichas alteraciones o modificaciones constituyen un uso indebido y podrían provocar una situación de riesgo que cause posibles lesiones personales graves.

Si hay piezas dañadas o faltantes, le suplicamos llamar al 1-866-539-1710, donde le brindaremos asistencia.

FUNCIONAMIENTO

ADVERTENCIA:

No permita que su familiarización con las herramientas lo vuelva descuidado. Tenga presente que un descuido de un instante es suficiente para causar una lesión grave.

ADVERTENCIA:

Siempre retire el paquete de baterías de la herramienta cuando esté ensamblando partes, realizando ajustes, limpiando o cuando ésta no esté en uso. Retirando el paquete de baterías se evita arrancar accidentalmente la unidad, lo cual puede causar lesiones serias.

ADVERTENCIA:

Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1. Si no cumple esta advertencia, los objetos que salen despedidos pueden producirle lesiones serias en los ojos.

ADVERTENCIA:

No utilice ningún aditamento o accesorio no recomendado por el fabricante de esta producto. El empleo de aditamentos o accesorios no recomendados podría causar lesiones serias.

USOS

Esta herramienta puede emplearse para los fines enumerados abajo:

- Cepillar la superficie de una puerta de madera o anaquel
- Cepillar los cantos de una pieza de madera
- Efectuar rebajos en madera
- Biselar bordes afilados de madera

PAQUETES DE BATERÍAS RECOMENDADOS

Las herramientas de OCTANE™ son compatibles con todos los paquetes de baterías RIDGID® de 18 V, pero el rendimiento de la herramienta se maximiza con los paquetes de baterías OCTANE™.

Si experimenta interrupciones frecuentes debido a la protección de sobrecarga, intente usar un paquete de baterías OCTANE™.

AJUSTE DE LA DIRECCIÓN DEL ESCAPE DE SALIDA DE DESECHOS

Vea la figura 1, página 11.

ADVERTENCIA:

El polvo recolectado durante el cepillado de capas de acabado como poliuretano, aceite de linaza, etc., puede inflamarse por sí solo en el saco captador o en otra parte, y puede causar un incendio. Para evitar riesgos de incendio, siempre vacíe la bolsa para polvo con frecuencia al cepillar. NUNCA guarde ni abandone el cepillo sin vaciar la bolsa para polvo. También siga las recomendaciones de los fabricantes de acabados.

Cambie la dirección del escape de salida de desechos ya sea hacia la derecha o hacia la izquierda. Al trabajar en áreas confinadas controle la dirección de salida de desechos.

Para ajustar la dirección del escape y el saco captapolvo:

- Retire el paquete de baterías.
- **Para ajustar el escape hacia la derecha:** Mueva el selector de dirección de escape hacia la derecha. Instale la bolsa para polvo en el puerto derecho del escape.
- **Para ajustar el escape hacia la izquierda:** Mueva el selector de dirección de escape hacia la izquierda. Instale la bolsa para polvo en el puerto izquierdo del escape.

NOTA: Compruebe que la bolsa para polvo está conectada al mismo puerto seleccionado por la selector de dirección de escape.

FUNCIONAMIENTO

MONTAJE DEL SACO CAPTAPOLVO

Vea la figura 2, página 11.

- Retire el paquete de baterías.
- Con un movimiento de deslizamiento monte el saco captapolvo en el escape de salida de desechos.

NOTA: Para desmontar el saco captapolvo, tire del mismo para extraerlo del escape de salida de desechos.

AVISO:

El saco captapolvo se llena rápidamente. Vacíelo a menudo para evitar que el escape se tape, lo que puede dañar el producto.

ACOPLAMIENTO DEL CEPILLO A UNA ASPIRADORA

Vea la figura 3, página 11.

El sistema de captación de virutas del cepillo dispone de una abertura de 1-1/4 pulg. (32 mm) para introducir una manguera de aspiradora.

- Retire el paquete de baterías.
- Retire el saco captador.
- Conecte la manguera de la aspiradora en la abertura izquierda o derecha de salida de virutas.
- Coloque la perilla de dirección de escape en el puerto de escape seleccionado.
- Conecte la aspiradora al suministro de corriente.
- Encienda la aspiradora antes de comenzar a cortar.

ADVERTENCIA:

Cuando la herramienta no esté conectada a una aspiradora, siempre vuelva a instalarle el saco captador. La inobservancia de esta advertencia puede causar el lanzamiento de aserrín u objetos extraños a cara o a los ojos, con las consiguientes posibles lesiones serias.

PARA INSTALAR/DESMONTAR EL PAQUETE DE BATERÍAS

Vea la figura 4, página 12.

- Bloquee el gatillo del interruptor.
- Coloque el paquete de baterías en el producto como se muestra.
- Asegúrese de que los pestillos situados a ambos lados del paquete de baterías entren completamente en su lugar con un chasquido y de que el paquete quede bien asegurado en la herramienta antes de comenzar a utilizarla.
- Oprima los pestillos para extraer el paquete de baterías.

Para obtener instrucciones específicas de carga, lea el manual del operador que se incluye con el cargador y la batería.

ENCENDIDO Y APAGADO DEL CEPILLO

Vea la figura 5, página 12.

- **Para encender el cepillo:** Empuje desde cualquiera de los lados el botón del seguro de apagado, y luego oprima el gatillo del interruptor.
- **Para apagar el cepillo:** Suelte el gatillo del interruptor.

SOPORTE PROTECTOR

Vea las figuras 6 - 7, página 12.

El cepillo está equipado de un soporte protector automático de pivote que impide a las cuchillas tocar el banco de trabajo cuando no está en uso.

También puede configurarse en la posición retraída.

- Retire el paquete de baterías.
- Presione el soporte para que quede alineado con la base y deslice la orejeta en la ranura.

Al iniciarse la operación de cepillado, el soporte protector se retrae automáticamente al pasar por el borde de la pieza de trabajo. Al depositarse el cepillo en el banco de trabajo, el soporte protector se voltea hacia abajo automáticamente para impedir a la cuchilla tocar cualquier objeto.

ADVERTENCIA:

Asegúrese de que el soporte protector funcione con libertad en todo momento y de que el área alrededor del mismo esté siempre libre de desechos. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones corporales serias.

PROFUNDIDAD DE CEPILLADO/ACHAFLANADO

Vea la figura 8, página 12.

Cuando usted comienza a cepillar una pieza de material sin cepillar, al principio el cepillo sólo elimina las partes más elevadas. Mediante pasadas sucesivas se elimina gradualmente más material. Eliminando no más de 1/64 pulg. (0,4 mm) en cada pasada se logra el acabado más liso, incluso en las piezas más ásperas.

Siempre comience efectuando pruebas en madera de desecho para asegurarse de que el cepillo esté eliminando la cantidad deseada de madera.

Para configurar la profundidad de cepillado:

- Retire el paquete de baterías.
- Gire la perilla de ajuste de profundidad para configurar la menor profundidad de corte deseada (configuración de números positivos). La profundidad de corte máxima es 2,0 mm (5/64 pulg.).

Para configurar la profundidad de achaflanado:

- Retire el paquete de baterías.
- Gire la perilla de ajuste de profundidad para configurar la mayor profundidad deseada de corte (configuración de números negativos). La profundidad máxima de achaflanado es -4,0 mm (-5/32 pulg.) en la configuración "0" en la échelle de profondeur.

FUNCIONAMIENTO

NOTA: Use solo configuraciones de profundidad establecidas. Si intenta cortes con una configuración de profundidad entre posiciones establecidas, los cortes podrían ser desparejos.

NOTA: Para proteger las hojas durante el almacenamiento, transporte, etc., gire la perilla de ajuste de profundidad hacia la hasta la posición "0" en la escala de profundidad de corte para fijar la hoja.

⚠️ ADVERTENCIA:

Si la pieza de trabajo se mueve durante el cepillado puede producirse una pérdida de control del cepillo, y por consecuencia lesiones serias.

UTILIZACIÓN DEL CEPILLO

- Fije firmemente con prensas la pieza de trabajo.
- Asegúrese de que el material que desea cepillar no tenga clavos, grapas ni tornillos.
- Fije la pieza de trabajo de manera que la operación le quede a la derecha.
- Muchas pasadas superficiales resultan mejor que una sola pasada profunda. El cepillado exigido a máxima profundidad puede obstruir el escape de astillas. La reducción de la profundidad de corte o la velocidad de alimentación reducirá la posibilidad de obstrucciones.

AVISO:

Si se cepilla con demasiada rapidez se produce un acabado deficiente y se aumenta la acumulación de virutas en el escape de salida de desechos. La acumulación de astillas puede obstruir los orificios de escape y restringir el flujo de aire, lo que puede causar el sobrecalentamiento del motor.

⚠️ ADVERTENCIA:

Si está obstruido el escape de salida de desechos, no intente despejarlo hasta que se detengan las cuchillas y usted haya desconectado la herramienta del suministro de voltaje. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones corporales serias.

CEPILLADO

Veá la figura 9, página 12.

- Fije firmemente con prensas la pieza de trabajo.
- Ajuste la profundidad de cepillado. Consulte *Profundidad de cepillado/achaflanado*.
- Sujete la perilla de ajuste de profundidad con la mano izquierda y el mango trasero con la mano derecha.

⚠️ ADVERTENCIA:

Siempre sujete la herramienta con ambas manos para cualquier operación; de esta manera se asegura de mantener el control y evita el riesgo de lesiones corporales serias. Siempre coloque la pieza de trabajo sobre un soporte adecuado y fijela firmemente con prensas de manera que tenga ambas manos libres para controlar el cepillo. Nunca use la herramienta en áreas elevadas o de forma invertida de la posición de funcionamiento adecuada, puede causar lesiones personales graves.

- Coloque la zapata delantera sobre el canto de la pieza de trabajo que va a cepillar.

ESCALA DE AJUSTE DE PROFUNDIDAD DE ACHAFLANADO/CEPILLADO

ESCALA DE AJUSTE DE PROFUNDIDAD DE ACHAFLANADO 4,0 mm (5/32 pulg.) - 0,8 mm (1/32 pulg.)

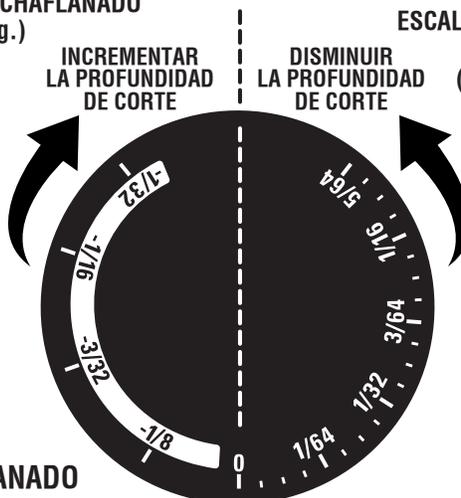
0,8 mm (1/32 pulg.)
1,6 mm (1/16 pulg.)
2,4 mm (3/32 pulg.)
3,18 mm (1/8 pulg.)
0 = 4,0 mm (5/32 pulg.)



CONFIGURACIÓN DE ACHAFLANADO
CONFIGURACIÓN DE MATERIAL REMOVIDO POR PROFUNDIDAD

INCREMENTAR LA PROFUNDIDAD DE CORTE

DISMINUIR LA PROFUNDIDAD DE CORTE



ESCALA DE AJUSTE DE PROFUNDIDAD DE CEPILLADO 0 - 2,0 mm (5/64 pulg.)

(cada marca de tic = 0,1 mm [1/256 pulg.])

CONFIGURACIÓN DE CEPILLADO
CONFIGURACIÓN DE MATERIAL REMOVIDO POR PROFUNDIDAD

0,4 mm (1/64 pulg.)
0,8 mm (1/32 pulg.)
1,2 mm (3/64 pulg.)
1,6 mm (1/16 pulg.)
2,0 mm (5/64 pulg.)



0 = PROFUNDIDAD CERO DE CORTE EN MODO DE CEPILLADO
0 = -4,0 mm (-5/32 pulg.) PROFUNDIDAD CERO DE CORTE EN MODO DE ACHAFLANADO

FUNCIONAMIENTO

NOTA: Asegúrese de que las cuchillas no estén tocando la pieza de trabajo.

- Aplique presión al perilla de ajuste de profundidad de manera que la zapata delantera quede completamente plana sobre la pieza de trabajo.
- Arranque el cepillo y permita al motor alcanzar su velocidad máxima.
- Cepille lentamente y vacíe la bolsa para polvo con frecuencia.
- Sujete firmemente el cepillo y empújelo hacia adelante sobre la pieza de trabajo, con un movimiento lento y estable.
- Aplique presión hacia abajo, en la dirección del mango trasero, a medida que alcanza el extremo del tramo por cepillar. Esto ayuda a mantener la sección trasera de la base del cepillo en contacto con la pieza de trabajo y se evita que la parte delantera del cepillo deje marcas en la madera cepillada.

ADVERTENCIA:

Tenga cuidado de evitar tocar los clavos de la madera durante la operación de cepillado; esta acción puede mellar, agrietar o dañar las cuchillas.

NOTA: Le sugerimos mantener siempre a la mano un juego extra de cuchillas. Tan pronto como las cuchillas del cepillo muestren señales de estar desafiladas, cámbielas. Las cuchillas son invertibles y pueden invertirse hasta que se desafilan ambos lados.

ACHAFLANADO

Vea la figura 10, página 13.

El cepillo está diseñado con una ranura de achaflanar en la zapata delantera para achaflanar los cantos de las tablas, como se muestra. Antes de proceder a cepillar una pieza buena de madera, practique con madera de desperdicio para determinar la cantidad de madera por eliminar.

- Fije firmemente con prensas la pieza de trabajo.
- Ajuste la profundidad de cepillado. Consulte *Profundidad de cepillado/achaflanado*.
- Sujete la perilla de ajuste de profundidad con la mano izquierda y el mango trasero con la mano derecha.
- Coloque la ranura de achaflanar en la superficie por cepillar.

- Arranque el cepillo y permita al motor alcanzar su velocidad máxima.
- Sujete firmemente el cepillo y empújelo hacia adelante sobre la pieza de trabajo, con un movimiento lento y estable.
- Aplique presión hacia abajo para mantener horizontal el cepillo del inicio al final de la superficie de trabajo.

MONTAJE DE LA GUÍA

Vea la figura 11, página 13.

El cepillo viene con una guía ajustable para el cepillado y rebajado de cantos de precisión.

- Retire el paquete de baterías.
- Inserte la guía en el orificio a la izquierda de la garlopa.
- Afloje la perilla de fijación de la guía.
- Configure la guía en la profundidad de corte deseada.
- Ajuste la perilla de fijación de la guía.

CEPILLADO DE CANTOS

Vea la figura 12, página 13.

Siga las instrucciones señaladas en el apartado *Cepillado*, más arriba en este manual. Mantenga la guía firmemente contra el canto de la superficie de trabajo.

REBAJADO DE CANTOS

Vea la figura 13, página 13.

Siga las instrucciones señaladas en el apartado *Cepillado*, más arriba en este manual. Mantenga la guía firmemente contra el canto de la superficie de trabajo.

La profundidad de los rebajos se determina por la profundidad del corte y el número de pasadas efectuadas a lo largo de la superficie de trabajo. La profundidad máxima de los cortes de rebajo es 12,7 mm (1/2 pulg.) y debe lograrse en pasadas graduales de 2,0 mm (5/64 pulg.) o menos hasta alcanzar la profundidad deseada. La anchura del corte de rebajo se ajusta moviendo la guía de cantos.

MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA:

Al dar servicio a la unidad, sólo utilice piezas de repuesto idénticas. El empleo de piezas diferentes puede presentar un peligro o causar daños al producto.

ADVERTENCIA:

Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1. Si no cumple esta advertencia, los objetos que salen despedidos pueden producirle lesiones serias en los ojos.

MANTENIMIENTO GENERAL

Evite el empleo de solventes al limpiar piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diferentes tipos de solventes comerciales y pueden resultar dañados. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.

ADVERTENCIA:

No permita en ningún momento que fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo cual a su vez puede producir lesiones corporales serias.

Las herramientas eléctricas que se utilizan en materiales de fibra de vidrio, paneles de yeso para paredes, compuestos de resaca o yeso, están sujetas a desgaste acelerado y posible fallo prematuro porque las partículas y limaduras de fibra de vidrio son altamente abrasivas para los cojinetes, escobillas, conmutadores, etc. Por consiguiente, no recomendamos el uso de esta herramienta durante períodos prolongados de trabajo en estos tipos de materiales. Sin embargo, si usted trabaja con cualquiera de estos materiales, es sumamente importante limpiar la herramienta con aire comprimido.

LUBRICACIÓN

Todos los cojinetes de esta herramienta están lubricados con suficiente cantidad de aceite de alta calidad para toda la vida útil de la unidad en condiciones normales de funcionamiento. Por lo tanto, no se necesita lubricación adicional.

LIMPIEZA DEL ESCAPE DE SALIDA DE DESECHOS Y VACIADO DEL SACO CAPTAPOLVO

Vea la figura 14, página 13.

Después de utilizar el cepillo durante un período prolongado de tiempo, o al cepillar madera húmeda o recién cortada, pueden acumularse virutas en el escape de salida de desechos y requiere limpieza. La acumulación de virutas limita el flujo de aire y causa el recalentamiento del motor. Limpie el escape y vacíe el saco captapolvo con regularidad.

- Retire el paquete de baterías.
- Retire del escape el saco captapolvo.
- Con un trozo de madera pequeño limpie los desechos y polvo acumulados en el escape. No use directamente las manos ni los dedos.
- Vacíe todos los desechos del saco captapolvo y asegúrese de que esté limpio de desechos el collar.
- Vuelva a instalar el saco captapolvo.

CAMBIO DE LAS CUCHILLAS

Vea la figura 15, página 14.

Las cuchillas del cepillo son invertibles. Cuando se desafilan un filo, la cuchilla puede invertirse para utilizar el otro lado. Siempre cambie o invierta en pares las cuchillas. No intente afilar las cuchillas. Si las cuchillas del cepillo muestran señales de estar desafiladas, melladas o dañadas de cualquier forma, reemplácelas.

Al cambiar las cuchillas sólo utilice la cuchillas de repuesto recomendada, la pieza número 690861001 de RIDGID®.

ADVERTENCIA:

Utilice siempre guantes de cuero pesados y tenga cuidado cuando afloje los tornillos de la hoja y manipule y/o cambie las hojas. Las hojas son filosas y pueden provocar lesiones personales graves.

- Retire el paquete de baterías.
- Asegure el cepillo cabeza abajo.
- Quite los tres tornillos que aseguran la mordaza de la hoja en el árbol girando en sentido antihorario con la llave hexagonal provista.

NOTA: Antes de quitar las hojas viejas, verifique la dirección de corte y cómo está orientado el borde afilado de las hojas viejas. El borde afilado de las hojas nuevas debe tener la misma orientación que las hojas originales, con el borde afilado del mismo lado que las cabezas de los tornillos y el borde plano orientado hacia el árbol de la hoja.

MANTENIMIENTO

- Limpie el aserrín o las astillas que queden alrededor de la hoja.
- La costilla realzada de la mordaza de la hoja debe estar colocada de modo que quede centrada centro de la ranura de la hoja.
- Coloque la hoja y la mordaza de la hoja de forma plana contra el árbol de la hoja, alineando los orificios de los tornillos, mientras inserta el borde trasero de la mordaza de la hoja en la ranura del árbol.
- Vuelva a insertar los tornillos en los orificios correspondientes y ajústelos con la llave hexagonal (pero no de forma excesiva).
- Asegúrese de que la hoja esté centrada de forma horizontal en la mordaza de la hoja. Use un destornillador si es necesario para empujar la hoja hasta que quede centrada.
- Ajuste de forma segura los tres tornillos.
- Repita el procedimiento anterior para cambiar la otra hoja.
- Después de instalar las hojas, gire el árbol con la mano al menos una revolución completa para asegurarse de que las hojas giren sin problemas y no hagan contacto con la carcasa.

CAMBIO DE LA CORREA

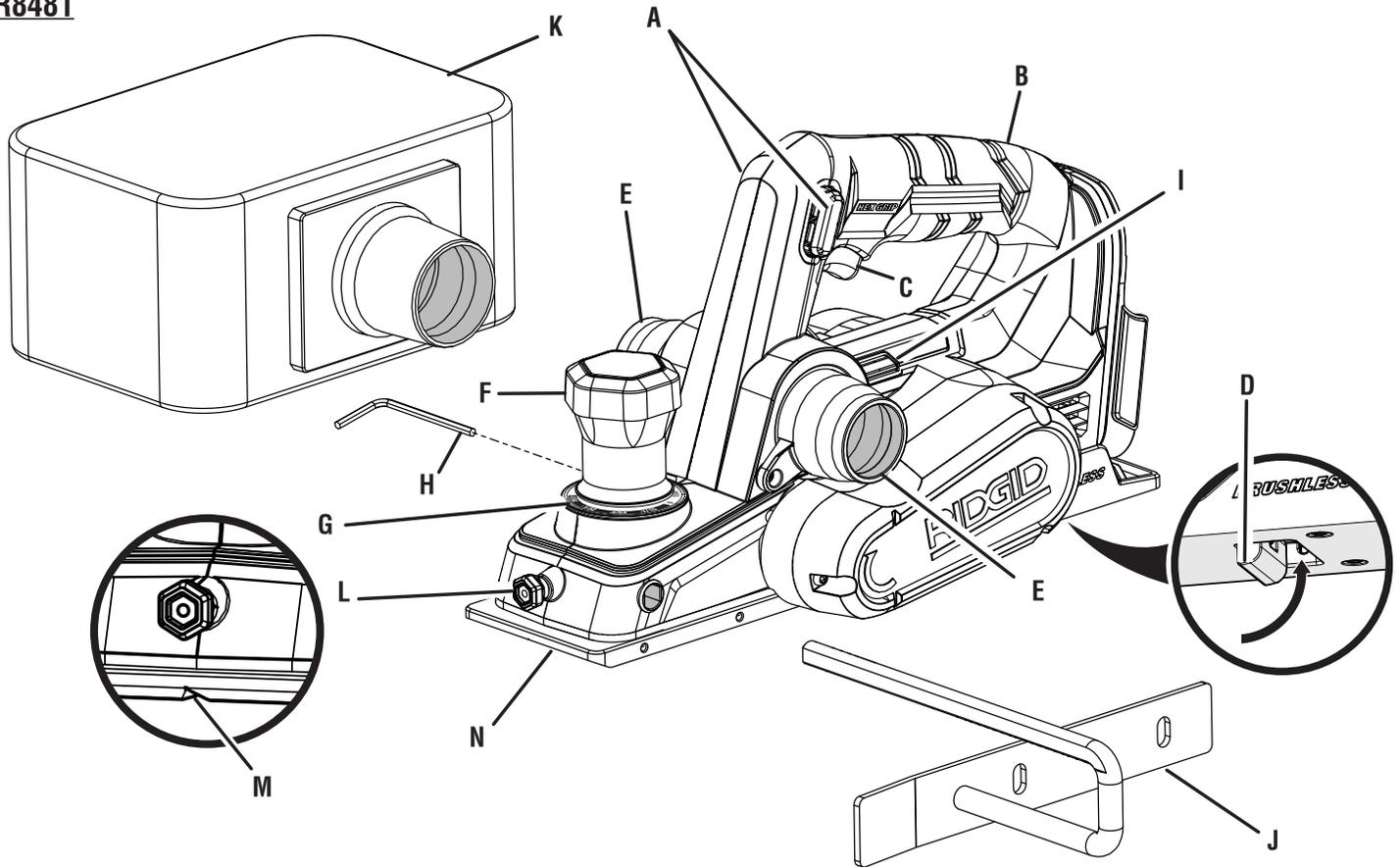
Vea las figuras 16 y 17, página 14.

Al cambiar la correa, sólo utilice la correa de repuesto recomendada, la pieza número 564675001 de RIDGID®.

- Retire el paquete de baterías.
- Retire los tornillos de la cubierta de la correa.
- Retire la cubierta de la correa.
- Fuerce la correa vieja a salir de la polea pequeña; para ello, desplácela en la dirección mostrada. A medida que impulsa la correa, tire de la misma y extráigala de la polea pequeña hasta sacarla completamente de ambas poleas.
- Coloque la nueva correa en la polea pequeña, asegurándose de alinear las muescas. A medida que gira la correa, empuje y vaya colocándola en la polea grande hasta que quede bien colocada.
- Vuelva a colocar la cubierta de la correa.
- Coloque los tornillos de la cubierta de la correa.

NOTA: No apriete excesivamente los tornillos.

Este producto tiene una política de satisfacción garantizada de 90 días y una garantía limitada de tres años. Para obtener detalles sobre la garantía y la política de satisfacción garantizada, diríjase a www.RIDGID.com o llame sin cargo al 1-866-539-1710.

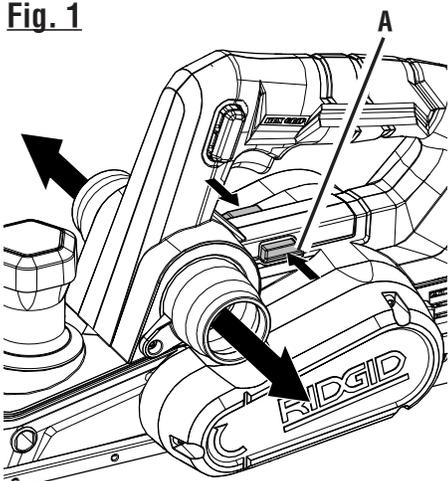


- A - Lock-off button (bouton de verrouillage, botón del seguro de apagado)
- B - Rear handle (poignée arrière, mango posterior)
- C - Switch trigger (gâchette, gatillo del interruptor)
- D - Kickstand (béquille, soporte protector)
- E - Exhaust ports (orifices d'échappement, escape de salidas de desechos)

- F - Depth adjustment knob (bouton de réglage de profondeur, perilla de ajuste de profundidad)
- G - Depth adjustment scale (échelle de profondeur de coupe, escala de profundidad de corte)
- H - Hex key/storage (rangement/clé hexagonale, receptáculo/lave hexagonal)
- I - Exhaust direction selector (réglage d'orientation d'évacuation, perilla de dirección del escape)

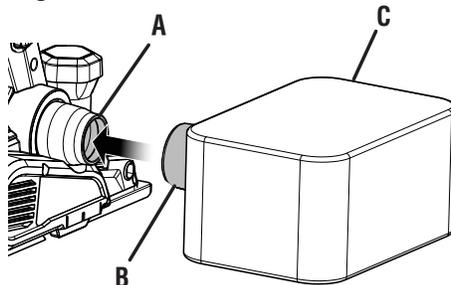
- J - Edge guide/rabbet guide (guide de chant / guide de feuillure, guía para cepillado y rebajado de cantos)
- K - Dust bag (sac à poussière, sacco captapolvero)
- L - Lock knob (bouton de verrouillage, perilla de fijación)
- M - Chamfering groove (gorge permettant de chanfreiner, ranura de achaflanar)
- N - Front shoe (patin avant, zapata delantera)

Fig. 1



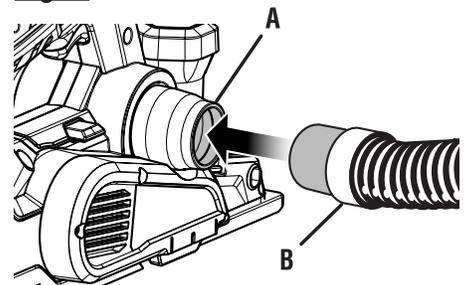
- A - Exhaust direction selector (réglage d'orientation d'évacuation, perilla de dirección del escape)

Fig. 2



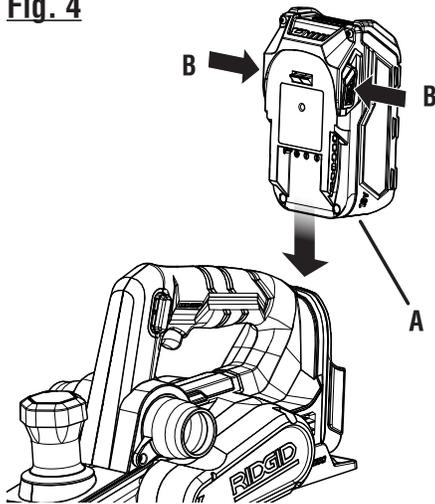
- A - Exhaust port (orifice d'évacuation, escape de salida de desechos)
- B - Collar (collier, collar)
- C - Dust bag (sac à poussière, sacco captapolvero)

Fig. 3



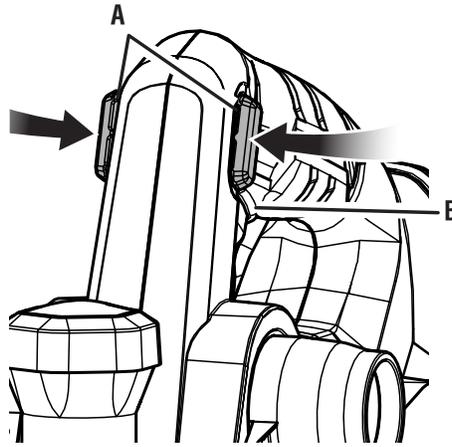
- A - Exhaust port (orifice d'évacuation, escape de salidas de desechos)
- B - Vacuum hose (tuyau d'aspirateur, manguera de la aspiradora)

Fig. 4



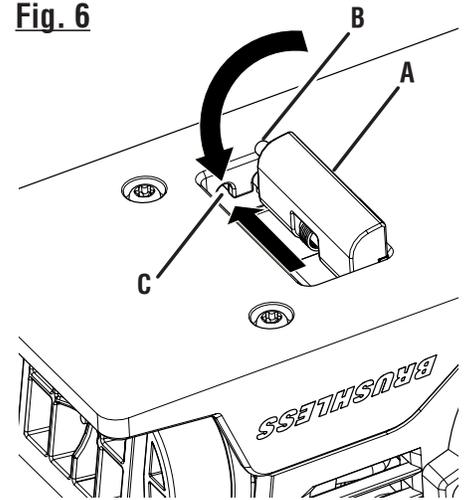
A - Battery pack (bloc-pile, paquete de batería)
 B - Latches (loquet, pestillo)

Fig. 5



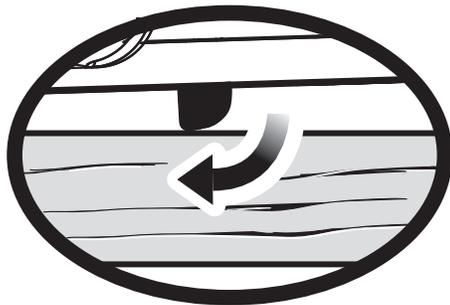
A - Lock-off button (bouton de verrouillage, botón del seguro de apagado)
 B - Switch trigger (gâchette, gatillo del interruptor)

Fig. 6

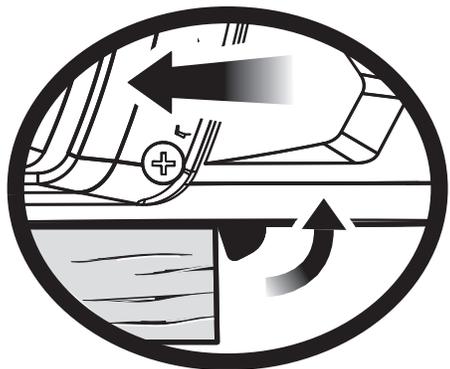


A - Kickstand (béquille, soporte)
 B - Tab (languette, orejeta)
 C - Slot (encoche, ranura)

Fig. 7



A - The kickstand pivots down when the planer is not in use (la béquille pivote vers le bas lorsque la raboteuse n'est pas en fonctionnement, el soporte protector se voltea hacia abajo cuando no está utilizándose el cepillo)

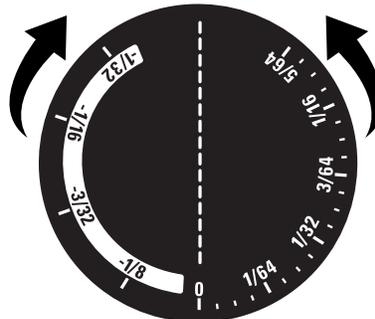


B - The kickstand retracts when the planer is in use (la béquille se rétracte lorsque la raboteuse est en fonctionnement, el soporte protector se retrae cuando está utilizándose el cepillo)

Fig. 8

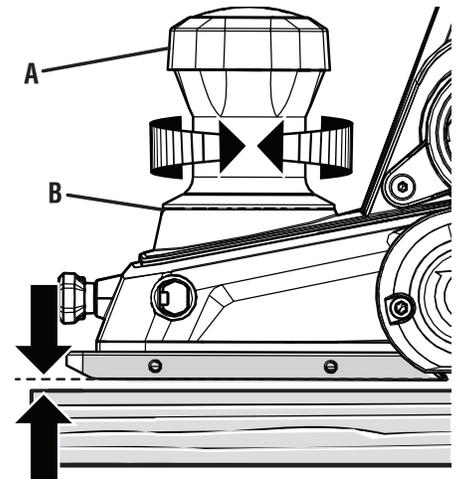
DEPTH ADJUSTMENT SCALE
BOUTON DE RÉGLAGE DE PROFONDEUR
PERILLA DE AJUSTE DE PROFUNDIDAD

INCREASE DEPTH OF CUT | DECREASE DEPTH OF CUT



AUGMENTER LA PROFONDEUR DE COUPE / AUMENTAR LA PROFUNDIDAD DE CORTE

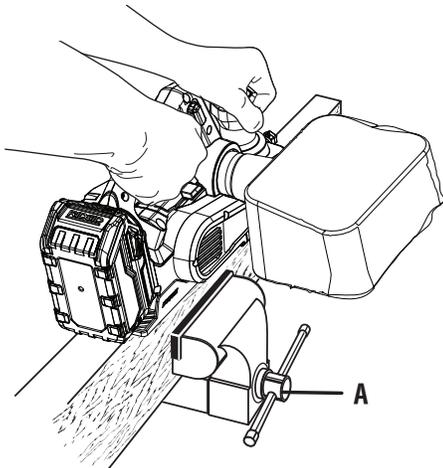
RÉDUIRE LA PROFONDEUR DE COUPE / DISMINUIR LA PROFUNDIDAD DE CORTE



A - Depth adjustment knob (bouton de réglage de profondeur, perilla de ajuste de profundidad)
 B - Depth adjustment scale (échelle de réglage de la profondeur, escala de profundidad de corte)

Fig. 9

**PLANING
RABOTAGE / CEPILLADO**



A - Clamp (bride, abrazadera)

Fig. 10

**CHAMFERING CORNERS
CHANFREINER LE BORD DES COINS
ACHAFLANAR LOS ESQUINAS
DE LAS TABLAS**

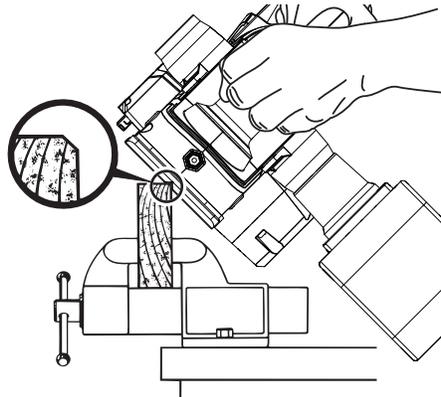
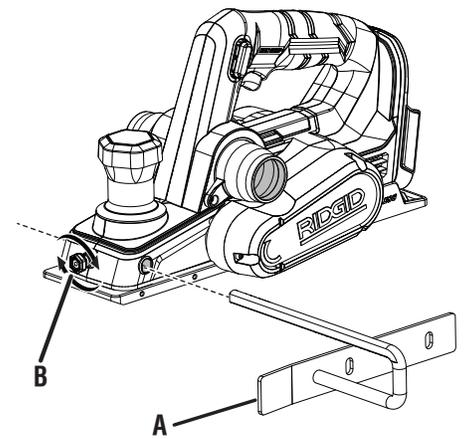
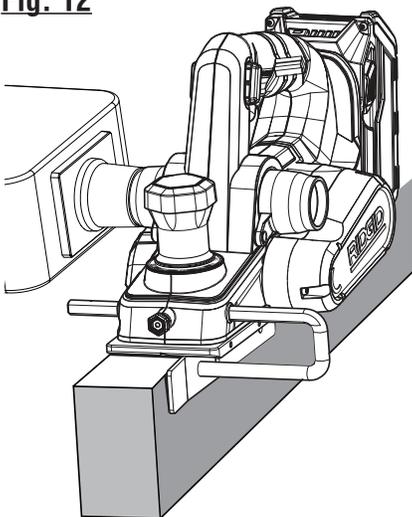


Fig. 11



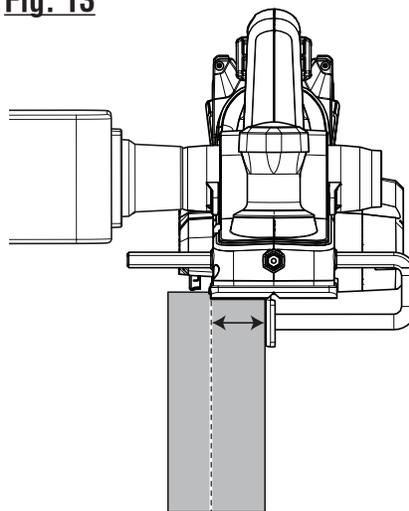
A - Edge guide (guide, guía)
B - Lock knob (bouton de verrouillage, perilla de fijación)

Fig. 12



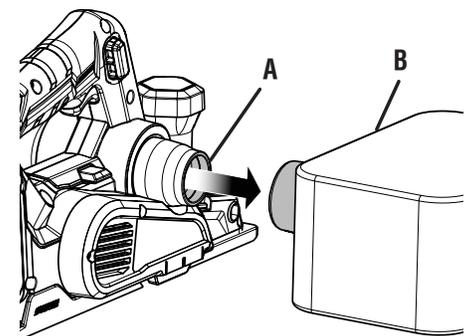
**PLANING EDGES
RABOTAGE DE CHANTS / CEPILLADO DE
CANTOS**

Fig. 13



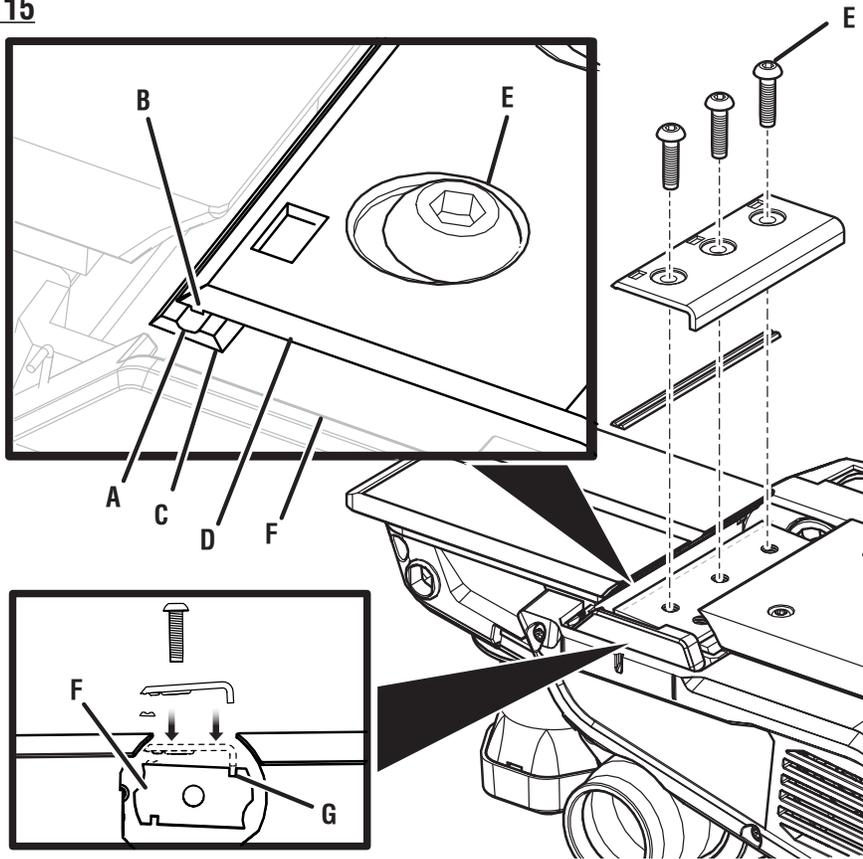
**MAKING RABBET CUTS
FEUILLURES / REBAJADO DE CANTOS**

Fig. 14



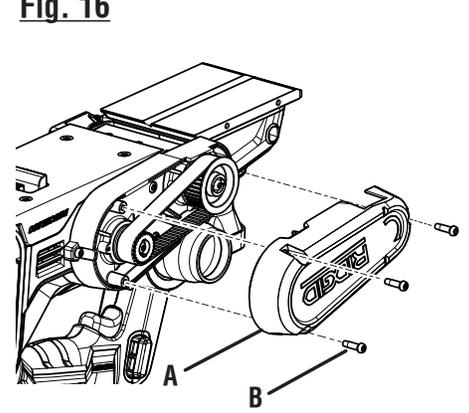
A - Exhaust port (orifice d'évacuation, escape de salida de desechos)
B - Dust bag (sac à poussière, saco captapolvo)

Fig. 15



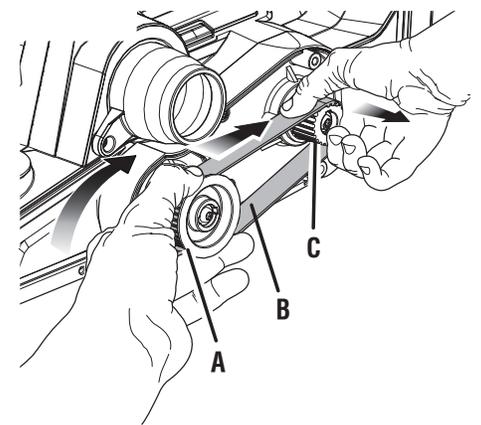
- A - Blade groove (rainure de la lame, ranura de hoja)
- B - Raised rib (épaulements surélevés, costillas realizadas)
- C - Blade (lame, hoja)
- D - Blade clamp (bride de lame, mordaza de la hoja)
- E - Screws (vis, tornillos)
- F - Blade arbor (axe de la lame, árbol de hoja)
- G - Arbor groove (rainure de l'axe, ranura de árbol)

Fig. 16



- A - Belt cover (carter de courroie, cubierta de la correa)
- B - Screw (vis, tornillo)

Fig. 17



- A - Large pulley (grande poulie, polea grande)
- B - Belt (courroie, correa)
- C - Small pulley (petite poulie, polea pequeña)

OPERATOR'S MANUAL

MANUEL D'UTILISATION

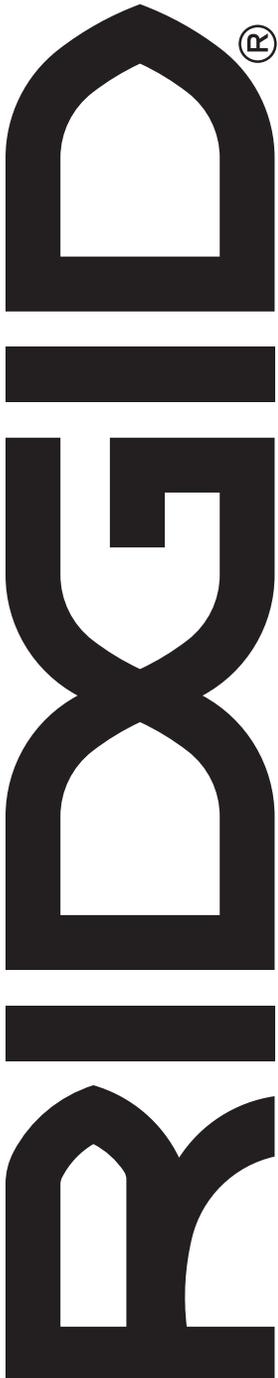
MANUAL DEL OPERADOR

BRUSHLESS 18 VOLT 3-1/4 IN. HAND PLANER

RABOTEUSE À MAIN DE 3-1/4 PO (83 MM) RABOT DE 18 V SANS BALAI

CEPILLO ELÉCTRICO DE MANO DE 3-1/4 PULG. (83 MM) DE 18 V SIN ESCOBILLAS

R8481



Customer Service Information:

For parts or service, do not return this product to the store. Contact your nearest RIDGID® authorized service center. Be sure to provide all relevant information when you call or visit. For the location of the authorized service center nearest you, please call 1-866-539-1710 or visit us online at www.RIDGID.com.

MODEL NO. _____ SERIAL NO. _____

Service après-vente :

Pour acheter des pièces ou pour un dépannage, ne pas retourner ce produit au magasin. Contacter le centre de réparations RIDGID® agréé le plus proche. Veiller à fournir toutes les informations pertinentes lors de tout appel téléphonique ou visite. Pour obtenir l'adresse du centre de réparations agréé le plus proche, téléphoner au 1-866-539-1710 ou visiter notre site www.RIDGID.com.

NO. DE MODÈLE _____ NO. DE SÉRIE _____

Información sobre servicio al consumidor:

Para piezas de repuesto o servicio, no devuelva este producto a la tienda. Comuníquese con el centro de servicio autorizado de productos RIDGID® de su preferencia. Asegúrese de proporcionar todos los datos pertinentes al llamar o al presentarse personalmente. Para obtener información sobre el centro de servicio autorizado más cercano a usted, le suplicamos llamar al 1-866-539-1710 o visitar nuestro sitio en la red mundial, en la dirección www.RIDGID.com.

NÚM. DE MODELO _____ NÚM. DE SERIE _____

ONE WORLD TECHNOLOGIES, INC.

P.O. Box 1427
Anderson, SC 29622 USA
1-866-539-1710 ■ www.RIDGID.com

RIDGID is a registered trademark of RIDGID, Inc., used under license.

995000621
9-19-18 (REV:02)